

ANIMO

ComBi-line



gebruiksaanwijzing

Copyright

© 2017 Animo®

Niets uit dit document mag zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant worden vermenigvuldigd en/of via druk, microfilm, elektronische media of enige andere vorm openbaar worden gemaakt. Dit geldt ook voor de bijbehorende diagrammen en/of schema's.

Animo behoudt zich het recht voor om op ieder willekeurig moment onderdelen te veranderen zonder voorafgaande of directe kennisgeving aan de consument. De inhoud van deze handleiding kan ook zonder voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd. Deze handleiding geldt voor het standaardmodel van het apparaat. Animo stelt zich dus niet aansprakelijk voor mogelijke schade voortvloeiende uit specificaties die afwijken van het standaardmodel van het aan u geleverde apparaat.

Deze handleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld, maar de fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor fouten in dit document of voor de gevolgen van deze fouten.

Deze handleiding is oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen in dit document zijn een vertaling van de Engelse brontekst.

INHOUDSOPGAVE

	Copyright	2
1	Veiligheid	4
1.1	Belangrijke informatie	4
1.2	Waarschuwingssymbolen	5
1.3	Bedoeld gebruik	5
1.4	Wijzigingen	6
1.5	Veiligheidsvoorzieningen	6
1.6	Veiligheidsmaatregelen	8
1.7	Gebruikers	10
1.8	Richtlijnen	11
1.9	Garantie	11
1.10	Afvoeren	11
1.11	Meer hulp en informatie	11
2	Beschrijving	12
2.1	Overzicht	12
2.2	Werkingsprincipe	17
2.3	Specificaties	20
2.4	Display	27
2.5	Configuratie van het bedieningssysteem	28
3	Transport en installatie	32
3.1	Transport	32
3.2	Installatie	32
3.3	Eerste gebruik	40
4	Bediening	43
4.1	Vorbereiding	43
4.2	Een container voor koffie voorbereiden	43
4.3	De container voor thee voorbereiden	43
4.4	De machine inschakelen	44
4.5	Het boilersysteem voorbereiden voor gebruik	44
4.6	De te zetten hoeveelheid koffie kiezen	45
4.7	De te zetten hoeveelheid thee selecteren	46
4.8	Het zetproces starten	46
4.9	Het koffiezetproces voltooien	48
4.10	Gebruik van de tijd klokfunctie	50
4.11	Het theezetproces voltooien	51
5	Onderhoud	52
5.1	Schoonmaak- en desinfecteermiddelen	52
5.2	Reiniging	52
5.3	De machine ontkalken	57
6	Problemen oplossen	62
6.1	Foutcodes en problemen	62
6.2	Temperatuurbediening	63

1 Veiligheid

1.1 Belangrijke informatie

Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u te helpen deze automaat veilig en effectief te bedienen. Deze handleiding verschaft informatie over installatie, bediening en onderhoud van de apparatuur. Lees de handleiding vóór gebruik goed door en zorg dat u de inhoud begrijpt.

Het is uw verantwoordelijkheid om deze automaat in overeenstemming met alle veiligheidsinstructies en -procedures in deze handleiding en met alle andere op uw arbeidsplaats geldige veiligheidsprocedures te bedienen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te zorgen dat de automaat op de juiste manier wordt geïnstalleerd, geconfigureerd, in gebruik wordt genomen, bediend en onderhouden en dat dergelijke handelingen uitsluitend worden uitgevoerd door personen die volledig en naar behoren voor deze taken zijn opgeleid. Het is ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te zorgen dat de automaat uitsluitend wordt gebruikt in volledige overeenstemming met wetten en voorschriften die de rechtsgeldigheid hebben van wetten in de jurisdictie waarin de machine wordt geïnstalleerd.



WAARSCHUWING

Lees voordat u deze machine gaat gebruiken alle veiligheidsinformatie in dit hoofdstuk en zorg dat u op de hoogte bent van deze informatie en deze begrijpt. Besteed vooral aandacht aan alle waarschuwingen die verspreid door deze handleiding staan. Als u niet alle waarschuwingen en procedures in deze handleiding opvolgt, kan dit tot ernstig of fataal letsel voor uzelf of anderen leiden.



WAARSCHUWING

Gebruik de automaat niet als u bepaalde veiligheidsinstructies of procedures niet begrijpt. Neem contact op met uw leidinggevende en zorg dat u naar behoren wordt geïnstrueerd in het gebruik van de automaat. Als u deze automaat gebruikt zonder alle waarschuwingen en procedures in deze handleiding te begrijpen of op te volgen, kan dit tot ernstig of fataal letsel voor uzelf of anderen leiden.



WAARSCHUWING

Gebruik de automaat pas als u naar behoren bent geïnstrueerd in veilig en effectief gebruik hiervan. Gebruik de automaat niet als u niet zeker weet of u deze veilig en effectief kunt bedienen. Probeer nooit veiligheidsvoorzieningen van de automaat te verwijderen, te wijzigen, te negeren of te omzeilen. Knoeien met veiligheidsvoorzieningen kan leiden tot dodelijk of ander ernstig persoonlijk letsel.



Opmerking

Het geluidsniveau behorende bij de A-kwaliteit van de automaat is lager dan 70 dB.

1.2 Waarschuwingssymbolen

Er zijn waarschuwingssymbolen op de automaat aangebracht om veiligheidsinformatie te geven. Alle waarschuwingssymbolen worden herhaald en gewoonlijk verder uitgelegd in deze handleiding.

1.2.1 Classificatie van waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen zijn internationaal erkende symbolen en worden hieronder beschreven.



WAARSCHUWING

Waarschuwingssymbool dat een gevaar aanduidt.

1.2.2 Waarschuwing, let op en opmerking



WAARSCHUWING

'Waarschuwing' geeft een gevaar aan dat tot persoonlijk letsel kan leiden, inclusief overlijden.



Voorzichtig

'Let op' geeft een gevaar aan dat tot schade aan de automaat, schade aan andere apparatuur en/of milieuverontreiniging kan leiden.



Opmerking

'Opmerking' wordt gebruikt om aanvullende informatie onder de aandacht te brengen.

1.3 Bedoeld gebruik

De machine zet koffie of thee. Ieder ander of aanvullend gebruik wordt als niet in overeenstemming met het bedoelde gebruik beschouwd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door gebruik van deze machine voor andere dan de hierboven beschreven doeleinden of door onjuist gebruik.



WAARSCHUWING

Gebruik geen producten die niet aan de geldende voorschriften voor voedingsmiddelen voldoen.



Opmerking

Deze machine dient uitsluitend voor bedrijfsomgevingen te worden gebruikt. Dit is geen huishoudelijk apparaat.

1.4 Wijzigingen



WAARSCHUWING

Probeer geen wijzigingen of veranderingen aan de machine aan te brengen zonder de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van Animo. Niet-toegestane wijzigingen of veranderingen aan de machine kunnen tot ernstig of zelfs dodelijk persoonlijk letsel leiden.



WAARSCHUWING

Probeer de veiligheidsvoorzieningen niet te wijzigen, te verwijderen of te omzeilen.



WAARSCHUWING

Probeer geen wijzigingen aan te brengen die niet voldoen aan de lokale, regionale of nationale wetgeving.



WAARSCHUWING

Zorg dat de hoofdschakelaar en de bedieningstoets goed bereikbaar zijn.



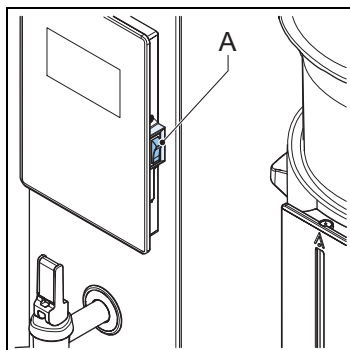
WAARSCHUWING

Sluit de container(s) uitsluitend op de aansluiting(en) op de zuil aan. Sluit geen andere apparaten hierop aan.

Animo is altijd bereid om te praten over verhoging van de waarde van de machines door middel van het aanbrengen van wijzigingen of aanpassingen voor de gebruikers. Zie 1.11.

1.5 Veiligheidsvoorzieningen

1.5.1 Aan/uit-schakelaar



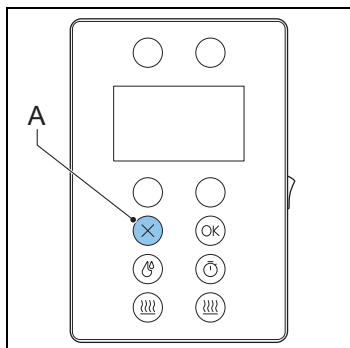
De aan/uit-schakelaar (A) zet de machine aan of uit. De machine kan na het uitschakelen nog steeds onder spanning staan. Haal de stekker van de machine uit het stopcontact om te verzekeren dat de machine volledig spanningsloos is.



WAARSCHUWING

De aan/uit-schakelaar schakelt niet alle interne onderdelen uit. Haal voordat u de machine opent altijd de stekker van de machine uit het stopcontact.

1.5.2 Stopknop op het bedieningspaneel



De stopknop (A) stopt het zetproces. Nadat het zetproces is gestopt, staat de machine nog steeds onder spanning. Haal de stekker van de machine uit het stopcontact om te verzekeren dat de machine volledig spanningsloos is.



WAARSCHUWING

De stopknop schakelt niet alle interne onderdelen uit. Haal voordat u de machine opent altijd de stekker van de machine uit het stopcontact.

1.5.3 Detectie van de zwenkarm en de container

Het zetproces start alleen als de zwenkarm en de container in de juiste positie staan. Tijdens bedrijf stopt het zetproces automatisch als de zwenkarm of de container wordt verplaatst.

1.5.4 Zwenkarmbeveiliging voor wandmodellen CB en CB W

De wandmodellen CB en CB W zijn voorzien van een instelbare aanslag aan de onderzijde van de zwenkarm. Deze aanslag voorkomt dat het zetproces wordt gestart terwijl de zwenkarm niet in de juiste vooraf ingestelde positie staat.

1.5.5 Stoomuitlaat van het boilersysteem bij CB W-modellen

Alle CB W-modellen zijn uitgerust met een stoomuitlaat aan de bovenzijde van de zuil. Via de stoomuitlaat kan stoom uit het boilersysteem ontsnappen. Raak de stoomuitlaat van de boiler niet aan terwijl de machine is ingeschakeld. De stoomuitlaat van de boiler is heet.

1.5.6 Temperatuurbeveiliging in het continue stroomsysteem

De temperatuurbeveiliging in het continue stroomsysteem schakelt het verwarmingselement uit als de temperatuur te hoog is.

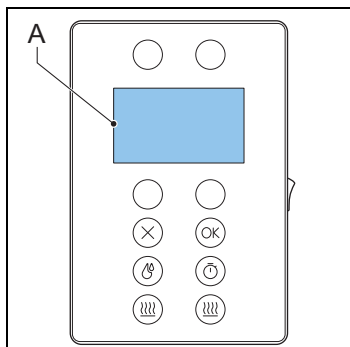
1.5.7 Temperatuurbeveiliging in het boilersysteem

Een temperatuurbeveiliging in het boilersysteem schakelt het verwarmingselement iedere keer als de temperatuur van het systeem te hoog wordt uit.

1.5.8 Overbelastingsschakelaar

Een overbelastingsschakelaar schakelt in geval van overbelasting de netvoeding naar de machine uit.

1.5.9 Display



De display (A) toont technische storingen met foutcodes. De display geeft ook extra informatie of waarschuwingen voor gebruikers weer.

1.6 Veiligheidsmaatregelen

1.6.1 Algemene veiligheidsmaatregelen

- Zorg dat de omgeving van de machine droog, schoon en voldoende verlicht is.
- Uitsluitend personen met specifieke kennis van de machine, in het bijzonder met betrekking tot veiligheid en hygiëne, mogen toegang verkrijgen tot het servicegebied waar de dranken worden bereid.
- Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen van Animo.
- Gebruik uitsluitend door Animo aanbevolen producten.

1.6.2 Tijdens installatie

- Neem lokale voorschriften in acht en gebruik goedgekeurde materialen en onderdelen.
- Installeer de machine uitsluitend op een plaats waar opgeleid personeel hem in het oog kan houden.
- Plaats de machine niet in een ruimte waar de temperatuur lager wordt dan 0°C.
- Plaats de machine niet in een ruimte waar mogelijk met een waterstraal wordt gewerkt.
- De machine kan buitenshuis worden gebruikt, vooropgesteld dat aan alle relevante veiligheidsvoorwaarden zoals beschreven in hoofdstuk 1 van deze handleiding wordt voldaan.
- Plaats de machine op werkbladhoogte op een stevig en vlak oppervlak.
- Sluit de machine op een veilig geaard stopcontact aan.
- Controleer of de machine niet lekt.
- Controleer of de details op de typeplaat met het land van gebruik overeenkomen.
- Gebruik altijd de nieuwe bij de machine geleverde slangen. Gebruik geen oude of andere slangen.

1.6.3 Tijdens normaal gebruik

- Inspecteer de machine voorafgaande aan gebruik op schade.
- Kantel de machine niet.
- Dompel de machine niet onder in water en spuit deze niet schoon met water.
- Bedien de machine niet met scherpe voorwerpen.
- Houd de bedieningstoetsen vrij van vuil en vet.
- Verwarm de container niet met open vuur of een extern verwarmingselement of verwarmingsapparaat.
- Haal voordat u de machine container gaat verplaatsen de stekker uit het stopcontact.
- Schakel als de machine langere tijd niet wordt gebruikt de machine uit en koppel de watertoevoer af.

1.6.4 Tijdens onderhoud en reparatie

- Voer regelmatig onderhoud aan de machine uit.
- Draag tijdens het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril.
- Reinig de machine niet met een waterstraal.
- Verlaat de machine niet tijdens onderhoud.
- Laat de reparaties uitsluitend door opgeleid en bevoegd personeel uitvoeren.
- Haal de stekker van de machine uit het stopcontact om onderhoudswerkzaamheden in verband met foutmeldingen uit te voeren.
- Ontkalk de onderdelen regelmatig of als de display dit aangeeft.

**WAARSCHUWING**

Haal om de machine volledig spanningsloos te maken de stekker van de machine uit het stopcontact.

1.6.5 Elektrische aansluiting

- Een deskundige, vakbekwame elektricien moet bij het eerste gebruik de voor uw locatie juiste stekker aanbrengen. De aansluiting moet zijn voorzien van een aardlekschakelaar van 30 mA met alle fasen, inclusief het nulpunt. De aansluiting moet eenvoudig kunnen worden afgekoppeld (contactafstand minimaal 3 mm).
- Sluit de machine volgens de geldige nationale voorschriften op een correct geaard stopcontact aan.
- Als de voedingskabel na gebruik is beschadigd of versleten:
 - Vervang als de machine een aparte, afkoppelbare voedingskabel heeft de beschadigde voedingskabel door een nieuw exemplaar. Maak uitsluitend gebruik van Animo reserveonderdelen. Zie 2.3.11
 - Laat bij een machine met een vaste voedingskabel de beschadigde voedingskabel door Animo, een officieel door Animo erkend servicebedrijf of een gelijkwaardige gekwalificeerde persoon vervangen.

**WAARSCHUWING**

Haal om de machine volledig spanningsloos te maken de stekker van de machine uit het stopcontact.

1.7 Gebruikers

1.7.1 *Kwalificaties van personeel*

- De automaat is uitsluitend bedoeld voor bediening door personen van 8 jaar en ouder. Houd rekening met de respectievelijke nationale arbeidsomstandighedenwetgeving.
- De automaat mag niet door kinderen of mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of te weinig ervaring of kennis worden gebruikt, tenzij:
 - zij onder toezicht staan, of
 - zij instructie hebben gekregen over veilig gebruik van de automaat en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de automaat spelen.
- Door de gebruiker uit te voeren reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Uitsluitend werknemers die toestemming hiervoor hebben gekregen, mogen met de automaat werken.
- Alle werknemers mogen uitsluitend de werkzaamheden uitvoeren waarvoor zij zijn geïnstrueerd. Dit geldt voor zowel onderhoudswerkzaamheden als de normale bediening van de automaat.
- Alle werknemers die met de automaat werken, moeten vrij toegang tot de relevante handleidingen hebben.
- De gebruikers moeten bekend zijn met alle situaties die zich kunnen voordoen, zodat ze in geval van nood snel en effectief kunnen handelen.

1.7.2 *Persoonlijke en voedselhygiëne*

De automaat verwerkt dranken voor menselijke consumptie. Binnen het verwerkingsgebied moet dan ook een zo hoog mogelijk niveau van hygiëne worden aangehouden.



Voorzichtig

Als gebruiker moet u van uw werkgever(s) instructies op het gebied van persoonlijke en voedselhygiëne hebben ontvangen. Zo niet, dan mag u de automaat niet gebruiken en het verwerkingsgebied niet betreden. Regel deze instructie met uw leidinggevende of trainingsmanager. Werken binnen het verwerkingsgebied zonder goede kennis van hygiëne kan tot besmetting van dranken leiden.

- Was uw handen grondig voordat u het verwerkingsgebied betreedt.
- Verwijder uw horloge en losse sieraden voordat u het verwerkingsgebied betreedt.
- Zorg dat de automaat regelmatig wordt gereinigd.

1.8 Richtlijnen

Deze automaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:



EMC-richtlijn: 2014/30/EG
Laagspanningsrichtlijn: 2014/35/EG
Machinerichtlijn: 2006/42/EG



RoHS-richtlijn: 2011/65/EG
AEEA-richtlijn: 2012/19/EG



Richtlijn contact met levensmiddelen: 1935/2004/EG

1.9 Garantie

De garantiebepalingen die voor deze automaat gelden, maken deel uit van de algemene leveringsvoorwaarden.

1.10 Afvoeren

Gebruik en onderhoud van de automaat brengen geen gevaren voor het milieu met zich mee. De meeste onderdelen kunnen via het normale afval worden afgevoerd.



Opmerking

Zorg dat u zich aan de plaatselijke wetgeving, voorschriften, instructies en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot gezondheid, veiligheid en milieu houdt.

1.11 Meer hulp en informatie

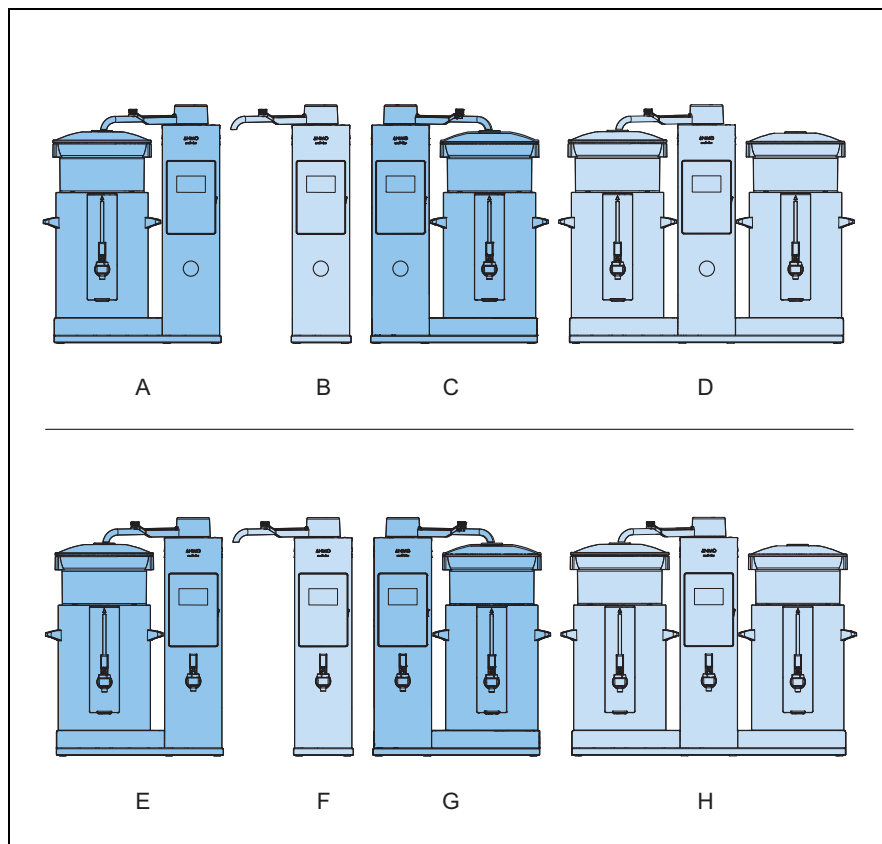
Animo verplicht zich het hoogste ondersteuningsniveau te bieden aan gebruikers en bedieners van zijn producten. Neem contact op met de dealer voor informatie met betrekking tot instellingen, onderhoud en reparatiewerkzaamheden, die niet in dit document is opgenomen.

2 Beschrijving

2.1 Overzicht

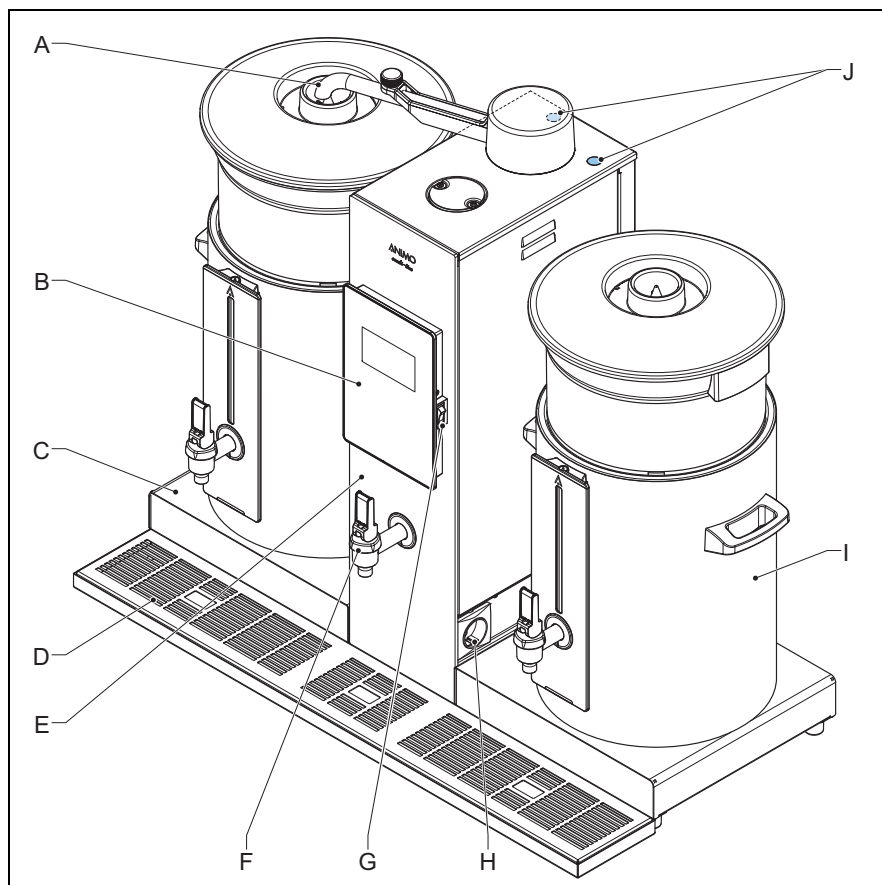
2.1.1 Modellen

De in deze handleiding weergegeven afbeeldingen tonen standaard een CB 2x_W-model. Negeer de afbeeldingen, beschrijvingen en instructies die niet op uw model van toepassing zijn.



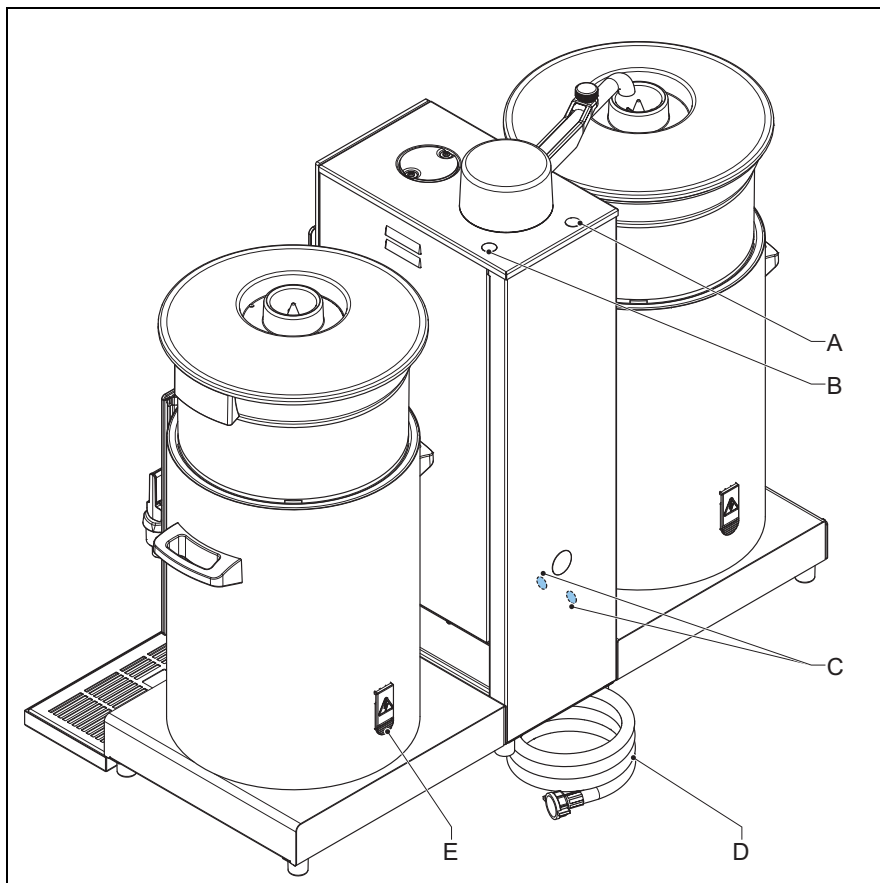
- A:** Model CB 1x_L
- B:** Model CB
- C:** Model CB 1x_R
- D:** Model CB 2x_
- E:** Model CB 1x_W L
- F:** Model CB W
- G:** Model CB 1x_W R
- H:** Model CB 2x_W

2.1.2 Voorzijde



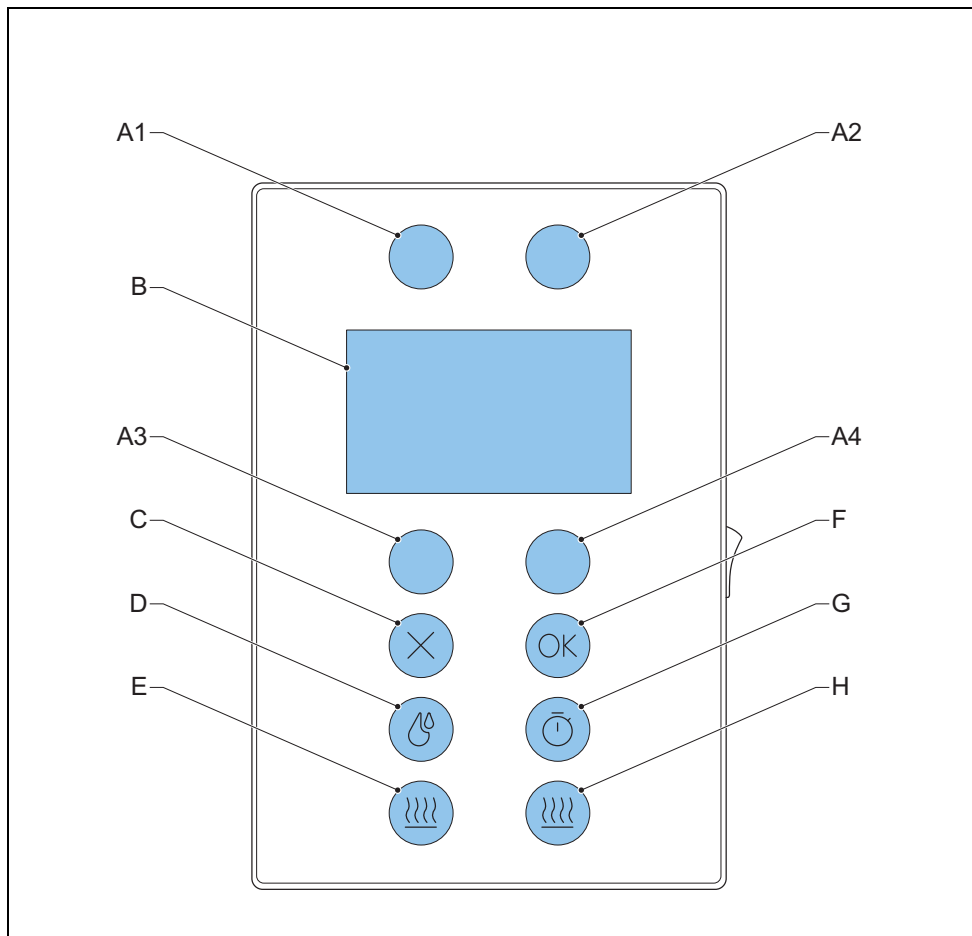
- A:** Zwenkarm
- B:** Bedieningspaneel (zie 2.1.4)
- C:** Onderplaat (uitsluitend bij modellen met de aanduiding '1x' of '2x' in de modelnaam)
- D:** Lekbak met rooster
- E:** Zuil
- F:** Heetwaterkraan (uitsluitend bij modellen met de aanduiding 'W' in de modelnaam)
- G:** Aan/uit-schakelaar
- H:** Aansluiting voor verwarming van de container
- I:** Container (zie 2.1.5)
- J:** Vulopeningen voor ontkalkingsmiddel

2.1.3 Achterzijde



- A:** Vulopening voor ontkalkingsmiddel voor het doorstroomverwarmingssysteem
- B:** Vulopening voor ontkalkingsmiddel voor de boiler
- C:** Kappen van de temperatuurbeveiligingsknoppen
- D:** Hoofdwatertoevoerslang
- E:** Aansluiting met spatbescherming (uitsluitend bij een container van het CNe-model)

2.1.4 Bedieningspaneel



A: (A1, A2, A3, A4) Selectieknoppen. Gebruik A2 ook om naar het bedieningsmenu te gaan. Zie paragraaf 2.5.1

B: Display

C: Knop voor proces stoppen of selectie opheffen

D: Boiler in/uitschakelen

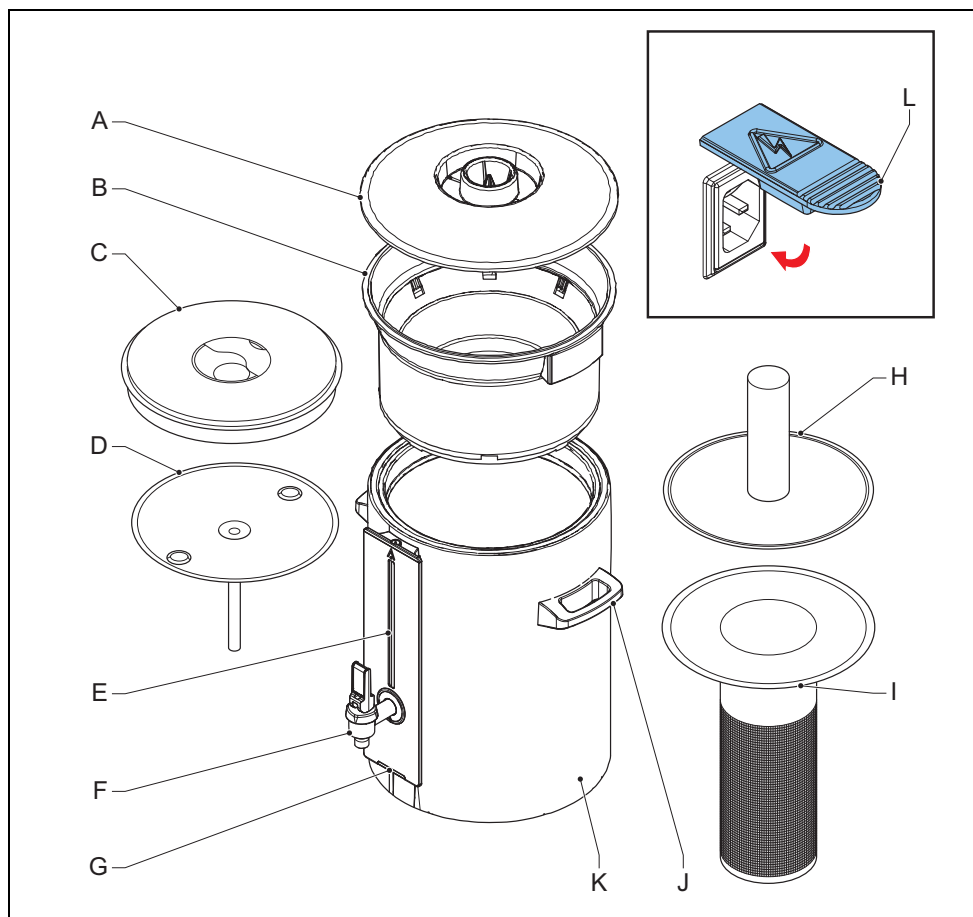
E: Aan/uit-knop voor inschakeling van de voedingsaansluiting voor verwarming van het verwarmingssysteem van de container links

F: Knop voor proces bevestigen of selectie starten

G: Tijdprogrammaknop

H: Aan/uit-knop voor inschakeling van de voedingsaansluiting voor verwarming van het verwarmingssysteem van de container rechts

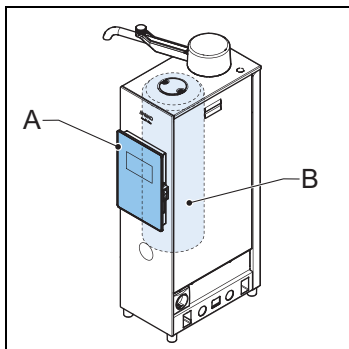
2.1.5 Container compleet



- A:** Waterverdeeldeksel
- B:** Filterhouder
- C:** Geïsoleerde deksel
- D:** Menger - transportschijf
- E:** Ingebouwd peilglas
- F:** Kraan
- G:** Ledlamp
- H:** Vulpip (toepassing voor thee zetten)
- I:** Theefilter met schijf (toepassing voor thee zetten)
- J:** Handgreep
- K:** Container
- L:** Elektrische aansluiting met spatbescherming (CNe)

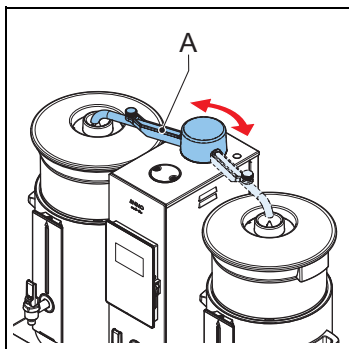
2.2 Werkingsprincipe

2.2.1 Doorstroomverwarmingssysteem



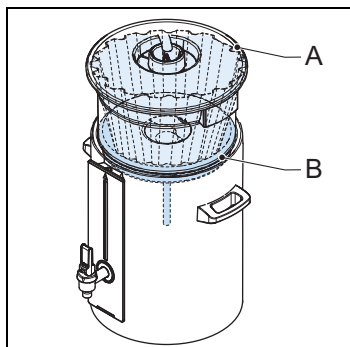
De gebruiker selecteert een gewenste hoeveelheid drank op het bedieningspaneel (A). Het doorstroomverwarmingssysteem (B) in de zuil verwarmt de betreffende hoeveelheid water.

2.2.2 Zwenkarm



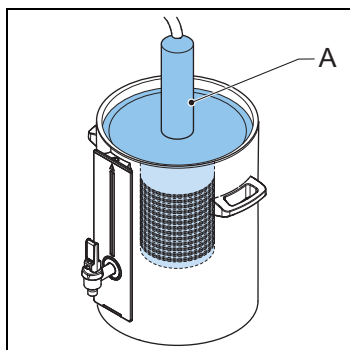
De zwenkarm (A) leidt heet water van het doorstroomverwarmingssysteem naar de bovenzijde van een verdeeldekse.

2.2.3 Koffiemenger en filterhouder



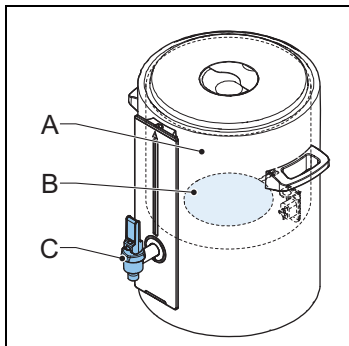
Het hete water loopt door de filterhouder (A), een papieren filter en een vooraf aangebracht koffieproduct. Vervolgens stroomt de gefilterde koffie via de koffiemenger (B) de container in.

2.2.4 Vulpijp voor thee en filter



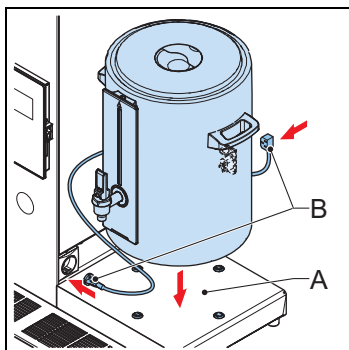
Het hete water stroomt door de vulpijp voor thee en de filter (A) en wordt vervolgens met een vooraf in de container aangebracht theeproduct gemengd.

2.2.5 Container



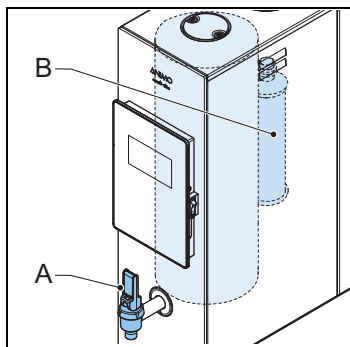
De container (A) houdt de warme drank gereed voor consumptie. De container bevat een kraan (C) voor het serveren van de drank. De CNe-model container heeft een elektrisch element (B) om de drank warm te houden.

2.2.6 Onderplaat en elektrische aansluitingen



Voor bedrijf moet een container correct op de onderplaat (A) zijn geplaatst. De container van het CNe-model wordt met een elektriciteitskabel op de elektrische aansluitingen (B) aangesloten.

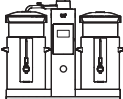
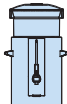
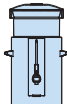
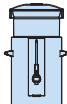
2.2.7 Heetwaterkraan op de zuil

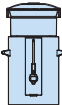
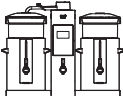
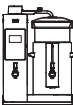


CB-modellen met de aanduiding 'W' in de modelnaam zijn uitgerust met een heetwaterkraan (A) voor het aftappen van heet water uit een extra boiler (B) in de zuil.

2.3 Specificaties

2.3.1 Modelnamen en modelnummers

Eenheid	Type / beschrijving	CB 5 (liter)	CB 10 (liter)	CB 20 (liter)
		Modelnaam / Modelnummer	Modelnaam / Modelnummer	Modelnaam / Modelnummer
	CB 2x_ 2 onderplaten	 CB 2x5 1005390	 CB 2x10 1005398	 CB 2x20 1005406
	CB 1x_ L 1 onderplaat aan de linkerkzijde	 CB 1x5L 1005392	 CB 1x10L 1005400	 CB 1x20L 1005408
	CB 1x_ R 1 onderplaat aan de rechterzijde	 CB 1x5R 1005391	 CB 1x10R 1005399	 CB 1x20R 1005407

Eenheid	Type / beschrijving	CB 5 (liter)  Modelnaam / Modelnummer	CB 10 (liter)  Modelnaam / Modelnummer	CB 20 (liter)  Modelnaam / Modelnummer
	CB Wandmodel CB	CB 5 1005393	CB 10 1005401	CB 20 1005409
	CB 2x_W 2 onderplaten met een boiler en een heetwaterkraan	CB 2x5W 1005394	CB 2x10W 1005402	CB 2x20W 1005410
	CB 1x_WL 1 onderplaat aan de linkerzijde met een boiler en een heetwaterkraan	CB 1x5LW 1005396	CB 1x10LW 1005404	CB 1x20LW 1005412
	CB 1x_WR 1 onderplaat aan de rechterzijde met een boiler en een heetwaterkraan	CB 1x5RW 1005395	CB 1x10RW 1005403	CB 1x20RW 1005411
	CB W Wandmodel. Uitgerust met een boiler en een heetwaterkraan	CB W5 1005397	CB W10 1005405	CB W20 1005413

2.3.2 Modelspecificaties

Model	CB 5	CB 10	CB 20
Afmetingen machine CB 2x_	815 x 470 x 700 mm	980 x 470 x 790 mm	1095 x 500 x 895 mm
Afmetingen machine CB 1x_L of R	505 x 470 x 700 mm	590 x 470 x 790 mm	645 x 500 x 895 mm
Afmetingen machine CB	235 x 380 x 725 mm	235 x 380 x 820 mm	235 x 380 x 920 mm
Afmetingen machine CB W	235 x 490 x 725 mm	235 x 490 x 820 mm	235 x 490 x 920 mm
Afmetingen machine CB 2x_W	815 x 470 x 700 mm	980 x 470 x 790 mm	1095 x 500 x 895 mm
Afmetingen machine CB 1x_W L of R	505 x 470 x 700 mm	590 x 470 x 790 mm	645 x 500 x 895 mm
Gewicht CB 2x_: leeg / vol	45 / 56kg	59 / 80 kg	79 / 118 kg
Gewicht CB 1x_L of R: leeg / vol	40 / 46 kg	51 / 62 kg	47 / 67 kg
Gewicht CB: leeg / vol	12 / 12 kg	15 / 16 kg	23 / 24 kg
Gewicht CB 2x_W: leeg / vol (±)	49 / 65 kg	63 / 89 kg	83 / 116 kg
Gewicht CB W 1 x_L of R: leeg / vol (±)	44 / 54 kg	55 / 71 kg	71 / 84 kg
Gewicht CB W: leeg / vol (±)	16 / 21 kg	19 / 25 kg	27 / 35 kg

2.3.3 Containers

Model	CB 5	CB 10	CB 20
Containers met elektrisch element	CN5e	CN10e	CN20e
Containers zonder elektrisch element	CN5i	CN10i	CN20i
Inhoud	5 liter	10 liter	20 liter
Maximuminhoud	5,5 liter	11 liter	22 liter
Elektrische aansluiting (uitsluitend bij CNe-containermodellen)	1N~ 220-240 V	1N~ 220-240 V	1N~ 220-240 V
Frequentie (uitsluitend bij CNe-containermodellen)	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen (uitsluitend bij CNe-containermodellen)	50 W	100 W	100 W

2.3.4 Elektrisch systeem

Model	CB 5	CB 10	CB 20
Elektrische aansluiting	1N~ 220-240 V	3N~ 380-415	3N~ 380-415
Frequentie	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen	3075 W	6075 W	9075 W

Model	CB W5	CB W10	CB W20
Elektrische aansluiting	1N~ 220-240 V	3N~ 380-415	3N~ 380-415
Frequentie	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen	3375 W	6075 W	9075 W

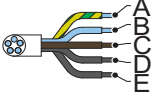
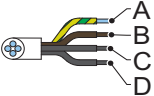
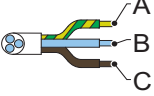
Model	CB 1x5_L/R	CB 1x10_L/R	CB 1x20_L/R
Elektrische aansluiting	1N~ 220-240 V	3N~ 380-415	3N~ 380-415
Frequentie	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen	3125 W	6175 W	9175 W

Model	CB 1x5_WL/R	CB 1x10_WL/R	CB 1x20_WL/R
Elektrische aansluiting	1N~ 220-240 V	3N~ 380-415	3N~ 380-415
Frequentie	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen	3425 W	6175 W	9175 W

Model	CB 2x5_	CB 2x10_	CB 2x20_
Elektrische aansluiting	1N~ 220-240 V	3N~ 380-415	3N~ 380-415
Frequentie	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen	3175 W	6275 W	9275 W

Model	CB 2x5_W	CB 2x10_W	CB 2x20_W
Elektrische aansluiting	1N~ 220-240 V	3N~ 380-415	3N~ 380-415
Frequentie	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen	3475 W	6275 W	9275 W

2.3.5 Netvoedingskabel en soorten bedrading

Type kabel	Naam	Beschrijving van de bedrading
	3N~ 400 V (5-aderige kabel)	(A) Groen / geel - Aarde (E)
		(B) Blauw - Neutraal (N)
		(C) Bruin - Fase / Stroomvoerend (L1)
		(D) Zwart - Stroomvoerend (L2)
		(E) Zwart - Stroomvoerend (L3)
	3N~ 230 V (4-aderige kabel)	(A) Groen / geel - Aarde (E)
		(B) Bruin - Fase / Stroomvoerend (L1)
		(C) Zwart - Stroomvoerend (L2)
		(D) Zwart - Stroomvoerend (L3)
	1N~ 230 V (3-aderige kabel)	(A) Groen / geel - Aarde (E)
		(B) Blauw - Neutraal (N)
		(C) Bruin - Fase / Stroomvoerend (L)

2.3.6 Capaciteiten - koffie

Onderdeel	Zuil		
	CB 5	CB 10	CB 20
Bereidingstijd (waterdoseertijd)	ca. 10 min/5 liter	ca. 10 min/10 liter	ca. 14 min/20 liter
Capaciteit per uur (watervolume)	30 liter	60 liter	90 liter
Buffervoorraad 2 x ..	10 liter	20 liter	40 liter
Buffervoorraad 1 x L/R	5 liter	10 liter	20 liter
Papieren filter	Ø101/317	Ø152/457	Ø203/533

2.3.7 Capaciteiten - heetwaterkraan voor alle modellen met de aanduiding 'W' in de modelnaam

Onderdeel	Specificatie		
	CB 5W	CB 10W	CB 20W
Inhoud boiler (±)	4,2 liter	5,6 liter	5,6 liter
Buffervoorraad water (±)	2,6 liter	4,1 liter	4,1 liter
Verwarmingstijd boiler (± 15-96°C)	9 minuten	9 minuten	9 minuten
Hersteltijd na aftappen maximum (±)	6 minuten	6 minuten	6 minuten
Temperatuur boiler (±)	90°C	90°C	90°C

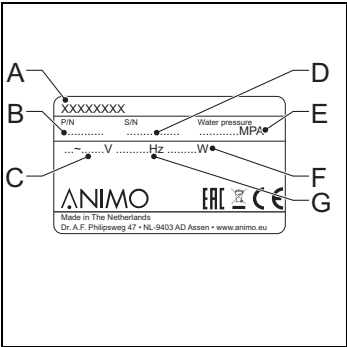
2.3.8 Watersysteem

Waterhardheid	min. 5°dH (min. 9°FH, 0,9 mmol/l)
Watergeleidbaarheid	meer dan of gelijk aan 15 µ Siemens/cm
Wateraansluiting	3/4" externe schroefdraad
Minimumwaterdruk	0,02 MPa (0,2 bar)
Maximumwaterdruk	1 MPa (10 bar)
Stromingsdruk	5 l/min
Overloopaansluiting	slang Ø 25 mm

2.3.9 Omgevingsomstandigheden

Temperatuur	0°C < T < 40°C
Relatieve vochtigheid	80%

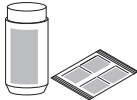
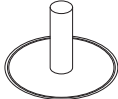
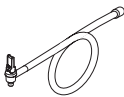
2.3.10 Typeplaat

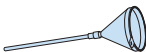


- A: Modelnummer
- B: Artikelnummer
- C: Voedingsspanning [V]
- D: Automaatnummer
- E: Waterdruk [MPa]
- F: Vermogen [W]
- G: Frequentie [Hz]

2.3.11 Verbruiksartikelen en toebehoren

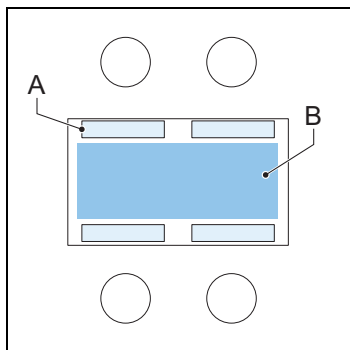
U kunt deze artikelen via de dealer bestellen.

Onderdeel	Beschrijving		Artikelnummer
	Middel voor koffieaanslag verwijderen	per doos (100 zakjes van 10 g)	49009
		per bus van 1 kg	00008
	Ontkalkingsmiddel	per doos (48 zakjes van 50 g)	49007
		per bus van 1 kg	00009
	Combifilter	Container CN5	1006095
		Container CN10	1006096
		Container CN20	1006097
	Koffiemenger	Container CN5	56004
		Container CN10	96001
		Container CN20	56010
	Papieren filter	101/317 - container CN5	01115
		152/457 - container CN10	01116
		203/533 - container CN20	01117
	Theefilter met schijf	Container CN5	57003
		Container CN10	57005
		Container CN20	57011
	Vulpomp	Container CN5	17018
		Container CN10	17019
		Container CN20	17020
	S-zwenkarm	Met 'klik'-aansluiting voor gebruik met de antidruppelkraan van de ComBi-line	99497
	Containerslang		99499

Onderdeel	Beschrijving	Artikelnummer
	Peilglasborstel	08094
	Ontkalkingstrechter	99740
	Kabel + stekker 1,5 m	03072
	Kabel + stekker 0,6 m	03071

2.4 Display

2.4.1 Indeling van de display



- A:** Een optie (A) kan in iedere hoek van de display verschijnen. Iedere optie komt overeen met 1 van de 4 selectieknoppen op het bedieningspaneel.
- B:** De pictogrammen en tekst in het hoofdvak (B) van de display geven statusgegevens en vragen om een proces te starten, te bevestigen of te annuleren.

2.5 Configuratie van het bedieningssysteem

2.5.1 Navigatie door het bedieningsmenu



Opmerking

Het bedieningsmenu openen:

1. Zet de machine als deze op de aan-stand staat op de uit-stand. Gebruik hiervoor de aan/uit-schakelaar. Zie paragraaf 1.5.1
2. Zet de machine in de aan-stand.
3. Tip als u het 'openings'-scherm ziet op selectiekноп A2 rechtsboven op het bedieningspaneel. Zie paragraaf 2.1.4



Opmerking

Als u Ontkalkingsonderdelen 1.1.2 of 1.1.4 selecteert, verschijnen een QR-code en een verwijzing naar een website op de display. Volg de instructies op deze pagina's bij het uitvoeren van de ontkalkingsprocedures.

Hoofdmenu	Submenu	Opties
1.0 Tellers		
	1.0.1 Dagteller zetsysteem	Toont gezette hoeveelheid koffie per dag
	1.0.2 Dagteller zetsysteem resetten	Nee / Ja
	1.0.3 Totaalteller zetsysteem	Toont totale gezette hoeveelheid koffie
	1.0.4 Totaal koffie resetten	Nee / Ja
	1.0.5 Dagteller heet water	Toont de hoeveelheid heet water per dag
	1.0.6 Heet water / dag resetten	Nee / Ja
	1.0.7 Totaalteller heet water	Toont de totale hoeveelheid heet water
	1.0.8 Totaal heet water resetten	Nee / Ja
1.1 Ontkalken		
	1.1.1 Teller zetsysteem	Teller zetsysteem = 1000L [= standaard]
	1.1.2 Ontkalken zetsysteem starten	Nee / Ja. Gebruik bij Ja de QR-code en volg de aanwijzingen op de display
	1.1.3 Teller heet water	= 1000L [= standaard]
	1.1.4 Ontkalken heetwaterboiler starten	Nee / Ja. Gebruik bij Ja de QR-code en volg de aanwijzingen op de display

Hoofdmenu	Submenu	Opties
1.2 Systeeminstellingen		
	1.2.1 Taal	Nederlands
		English [Standaard]
		Deutsch
		Francais
		Suomi
		Svenska
		Norsk
		Italiano
	1.2.2 Tijd	uu:mm - gebruik de selectieknoppen
	1.2.3 Datum	dd:mm:jjjj - gebruik de selectieknoppen.
	1.2.4 Geluidssignaal	Nee / Ja
	1.2.5 Thee en/of koffie	Koffie
		Koffie + thee [Standaard]
		Thee
	1.2.6 Dosering thee [g/l]	Dosering instellen in g/l: 0-100 (Stap 1) [Standaard: 6]
	1.2.7 Eigen merk	
		1.2.7.1 Achtergrondverlichting display in %. [Standaard: 10]
		1.2.7.2 Slaaptijd klok voor display in seconden instellen: 10-360 [Standaard: 120]
		1.2.7.3 Logo verwijderen Nee / Ja
		1.2.7.4 Logo kiezen
	1.2.8 Energiebesparingsmodus	1.2.8.1 Actief - (Nee / Ja)
		1.2.8.2 Tijd voor activeren in minuten instellen: 15 - 240 [Standaard: 15]
1.3 Bereidingsinstellingen		
	1.3.1 Watervolume [ml]	Bereide hoeveelheid in ml
		CB 5: 4800 - 5800 [Standaard: 5300 = vereiste hoeveelheid = 6%]
		CB 10: 9800 - 11800 [Standaard: 10800 = vereiste hoeveelheid + 8%]
		CB 20: 2000 - 24000 [Standaard: 22000 = vereiste hoeveelheid + 10%]

Hoofdmenu	Submenu	Opties
	1.3.2 Eenheid	Liter (standaard)
		Kan
		Kop
		Gallon
	1.3.3 Inhoud kop [ml]	Instellen in ml: 100 - 500 [Standaard: 125]
	1.3.4 Inhoud kan [ml]	Instellen in ml: 200 - 2500 [Standaard: 250]
	1.3.5 Knop A1	De bereidingshoeveelheid in liters instellen CB 5: 1,0 - 5,0 [Standaard: 1,0] CB 10: 2,0 - 10,0 [Standaard: 2,5] CB 20: 4,0 - 20,0 [Standaard: 5,0] CB 40: 8,0 - 40,0 [Standaard: 10,0]
	1.3.6 Knop A2	De bereidingshoeveelheid in liters instellen CB 5: 1,0 - 5,0 [Standaard: 3,0] CB 10: 2,0 - 10,0 [Standaard: 5,0] CB 20: 4,0 - 20,0 [Standaard: 10,0] CB 40: 8,0 - 40,0 [Standaard: 20,0]
	1.3.7 Knop A3	De bereidingshoeveelheid in liters instellen CB 5: 1,0 - 5,0 [Standaard: 4,0] CB 10: 2,0 - 10,0 [Standaard: 7,5] CB 20: 4,0 - 20,0 [Standaard: 15,0] CB 40: 8,0 - 40,0 [Standaard: 30,0]
	1.3.8 Knop A4	De bereidingshoeveelheid in liters instellen CB 5: 1,0 - 5,0 [Standaard: 5,0] CB 10: 2,0 - 10,0 [Standaard: 10,0] CB 20: 4,0 - 20,0 [Standaard: 20,0] CB 40: 8,0 - 40,0 [Standaard: 40,0]
	1.3.9 Automatische containerverwarming	Nee / Ja Bij Ja zal de juiste aansluiting voor de containerverwarming automatisch inschakelen. U moet de aansluiting wel altijd handmatig uitschakelen.
	1.3.10 Zetsysteem ontkalken [l]	De ontkalkingsindicator in liters instellen: 0 - 10000 [Standaard: 1000]

Hoofdmenu	Submenu	Opties
	1.3.11 Dosering koffie [g/l]	Dosering in g/l instellen: 0 - 100 [Standaard: 50]
	1.3.12 Interval [%]	De duur van de onderbreking van het zetproces in geval van fijn gemalen koffie of zeer zacht water in % 50 - 100 instellen [Standaard: 100 (geen onderbreking)]
	1.3.13 Eerste toevoer vol. [m/l]	De eerste toevoer in ml instellen. Activering van het interval 1.3.12 wordt ingesteld op 95% of lager. Het eerste toevoervolume is de helft van het totale zetproces
	1.3.14 Filterdruppeltijd(en)	De filterdruppeltijd in seconden instellen
		CB 5: 0 - 900 [Standaard: 240]
		CB 10: 0 - 900 [Standaard: 300]
		CB 20: 0 - 900 [Standaard: 360]
	1.3.15 Voorbevochtigen (optie voor betere smaak en meer aroma)	Activeren (Nee / Ja)
		De hoeveelheid water in ml instellen 50 - 550 [Standaard: 250]
		De tijd in seconden instellen 5 - 600 [Standaard: 30]
1.4 Instellingen voor heet water		
	1.4.1 Temperatuureenheid	Fahrenheit / Celcius [= standaard]
	1.4.2 Temperatuur	De temperatuur instellen in 60,0 - 97,0+. 97,0+ kookt 50 - 80 seconden (afhankelijk van het model)
	1.4.3 Boiler ontkalken [liter]	De ontkalkingsindicator instellen in liters 0 - 10000 [Standaard: 1000]
1.5 Standaarden laden		[Standaard]-instellingen laden Nee / Ja
1.6 Pincode	Pincode invoeren	-
1.7 Gegevens over hardware en software	-	-

3 Transport en installatie

3.1 Transport

3.1.1 *Inspectie na transport*

- Controleer de machine op schade.
- Controleer of alle vereiste verbruiksartikelen en toebehoren aanwezig en in goede staat zijn. Zie 3.2.1

3.1.2 *Vorbereiden voor transport*



Opmerking

Deze procedure bereidt de machine uitsluitend voor op transport in rechtopstaande positie naar een andere plaats binnen de locatie.



Voorzichtig

- Schakel de machine uit.
- Haal de stekker van de machine uit het netstopcontact.



WAARSCHUWING

Pas op voor door hete vloeistoffen veroorzaakte brandwonden. Hete drank(en) en water kunnen uit de overloopslang, de container(s) en de machine komen.

- 1 Koppel de container(s) van de aansluiting(en) af en verwijder de snoeren.
- 2 Tap alle inhoud uit de container(s) en de heetwaterkraan.
- 3 Sluit de hoofdwaterraan.
- 4 Koppel de hoofdwaterslang van de kraan af.
- 5 Koppel de overloopslang af.

3.2 Installatie



Opmerking

De container kan buiten worden gebruikt als aan alle in deze handleiding beschreven relevante veiligheidsvoorwaarden is voldaan.



Voorzichtig

- Installeer de machine uitsluitend op een plaats waar opgeleid personeel hem in het oog kan houden.
- Gebruik een filtersysteem met een waterontharder als het kraanwater gechloreerd of te hard is. Hiermee verhoogt u de kwaliteit van de drank en hoeft u de machine minder vaak te ontkalken.
- Plaats de machine niet in een ruimte waar de temperatuur lager wordt dan 0°C.
- Ontlucht de kraan waarmee de slang van de machine aan de hoofdwatertoevoer is aangesloten.
- Gebruik uitsluitend de bij de machine geleverde slangenset.

3.2.1 Inhoud van de verpakking

Dozen en toebehoren	Inhoud	Modellen CB 1x_L (of) R CB 1x_WL (of) R	Modellen CB 2x_ CB 2x_W	Modellen CB CB W
Doos van het model		1	2	1
	Machine (zuil en onderplaat)			
	Zwenkarm			
	Lekbak			
	Centreernoppen	4	8	-
Doos met filterhouder		1	2	1
	Synthetische filter			
	Waterverdeeldeksel			
	Papieren filters (± 25 stuks)			
Doos met container		1	2	1
	Container CNe	1	2	-
	Container CNi	-	-	-
	Geïsoleerde deksel			
	Menger / transportschijf			
	Peilglasborstel			
	Stickervel: koffie / thee / heet water / blanco			
	Netvoedingskabel (1,5 meter)			
Toebehoren				
	Hoofdwateraan sluitslang	1	1	1
	Ontkalkingstrechter	1	1	1
	Zakje met middel voor koffieaanslag verwijderen	1	1	1
	Zakje met ontkalkingsmiddel	1	1	1
	Gebruikershandleiding	1	1	1
	Voedingskabels van de container	1	2	0
	Wandbeugel	0	0	1

3.2.2 Uitpakken



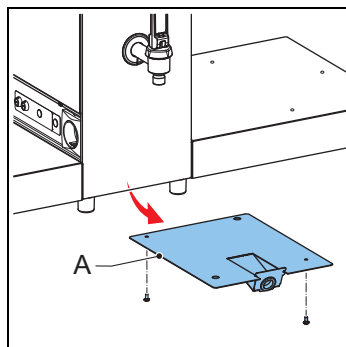
Voorzichtig

- Ga voorzichtig te werk om beschadiging te voorkomen. Voorkom dat u de apparatuur en toebehoren verkeerd behandelt of met een scherp object doorsnijdt.

- 1 Pak de onderdelen en toebehoren uit.
- 2 Controleer of u een complete set onbeschadigde onderdelen en toebehoren heeft.
- 3 Controleer of de zuil en de onderplaat goed zijn bevestigd.
- 4 Neem in geval van beschadigde of ontbrekende artikelen contact op met de dealer.
- 5 Neem voor het bevestigen van een stekker aan de voedingskabel contact op met een erkende elektricien. Zie 1.6.5.
- 6 Neem contact op met een onderhoudsmonteur voor het uitvoeren van de eerste installatie en het aanleggen van alle vereiste aansluitingen.

3.2.3 Verwijder de beschermplaat bij 'W'-modellen

- 1 Verwijder de beschermplaat (A).



3.2.4 Installatie van wandmodellen CB en CB W

**Opmerking**

De installatie van de wandmodellen CB en CB W vereist de voor bediening van de machine te gebruiken serveerwagen. De serveerwagen wordt niet bij de machine geleverd. De serveerwagen moet het gewicht van een met drank gevulde container kunnen dragen. Zie 2.3.3. De serveerwagen moet een aparte parkeerbeugel hebben die aan de wand kan worden gemonteerd.

**Opmerking**

Laat de installatie van de wandmodellen CB en CB W door een onderhoudsmonteur uitvoeren. De installatie moet de volgende onderdelen bevatten:

- bevestiging van de machine aan een wand met de wandbeugel.
- bevestiging van de lekbakhouder bij een CB W-model.
- bevestiging van de parkeerbeugel voor een serveerwagen aan de wand. De parkeerbeugel moet helpen bij het correct plaatsen van de serveerwagen.
- bevestiging van de plaatsingsnoppen op de wagen voor een container.
- aansluiting van de elektriciteit, de watertoevoer en de overlooppijp.

Neem voor het bestellen van deze toebehoren contact op met een Animo-agent. Zie hiervoor de achterzijde van deze handleiding.

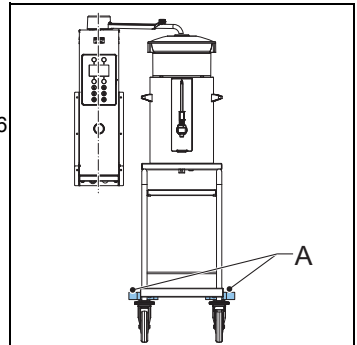
**Voorzichtig**

De elektrische aansluiting moet zijn uitgerust met een aardlekschakelaar van 30 mA met alle fasen, inclusief het nulpunt. De aansluiting moet eenvoudig af te koppelen zijn (contactafstand minimaal 3 mm).

3.2.5 De serveerwagen voor de wandmodellen CB en CB W plaatsen

**Voorzichtig**

- De zwenkarm moet altijd iets omlaag zijn gericht als hij boven de verdeeldeksel van een op de serveerwagen geplaatste container staat.
- 1 Plaats de serveerwagen zodanig, dat een verdeeldeksel op een container zich iets lager en direct onder de uitlaat van de zwenkarm bevindt. Gebruik de parkeerbeugel (A) aan de wand om de juiste positie te verkrijgen.
 - 2 Stel de aanslag van de zwenkarm op deze positie in. Zie 3.2.6



3.2.6 De aanslag van de zwenkarm van de wandmodellen CB en CB W afstellen



WAARSCHUWING

Stel de aanslag van de zwenkarm vooral af als de serveerwagen slechts aan 1 zijde van de machine wordt gebruikt. De aanslag van de zwenkarm voorkomt dat het zetproces wordt gestart terwijl de zwenkarm niet correct boven de positie van de serveerwagen is geplaatst.

- 1 Plaats de container zodanig, dat de verdeeldeksel zich direct onder de zwenkarm bevindt. Gebruik de serveerwagen. Zie 3.2.5
- 2 Til de zwenkarm verticaal uit de zuil.
- 3 Maak de betreffende beveiliging van de onderzijde van de zwenkarm los. Gebruik hiervoor een verstelbare steeksleutel.
- 4 Stel de positie van de betreffende aanslag aan de positie van de magneet aan.
- 5 Zet de betreffende aanslag vast. Gebruik hiervoor de verstelbare steeksleutel.
- 6 Plaats de zwenkarm terug in de zuil.
- 7 Voer een test uit om te verzekeren dat het zetproces alleen kan worden gestart als de zwenkarm recht boven de verdeeldeksel van de container staat. Zie 4.8
- 8 Herhaal stappen 2 t/m 6 als de aanslag van de zwenkarm niet in de juiste positie staat.

3.2.7 Een CB-model met onderplaten plaatsen



Opmerking

Deze procedure is uitsluitend van toepassing bij tijdelijke verplaatsing van de machine als verplaatsbare buffeteenheid. Laat de eerste technische installatie door een onderhoudsmonteur uitvoeren.

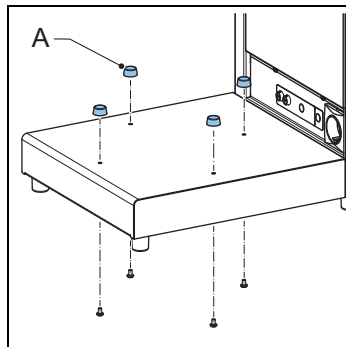


Voorzichtig

- Kies een stevige ondergrond voor de machine. Zorg dat de ondergrond het gewicht van de machine en de met drank(en) gevulde container(s) kan dragen. Zie 2.3.2
 - Vermijd beschadiging van andere onderdelen. Plaats de machine uit de buurt van alle objecten die door waterlekage beschadigd kunnen raken.
 - Kies een plaats waar de openbare voorzieningen gemakkelijk bereikbaar zijn. Zorg dat een hoofdwatertoevoer, een afvoer voor de overlooppijp en een netstopcontact allemaal binnen 50 cm van de voor de machine gekozen plaats aanwezig zijn.
 - Kies een plaats waar de ontkalkingswerkzaamheden gemakkelijk kunnen worden uitgevoerd. Vermijd plaatsen waar objecten boven en voor de machine de toegang tot de vulopeningen voor ontkalkingsmiddel kunnen belemmeren. Zie 5.3
- 1 Plaats de machine op een stevig, vlak oppervlak.

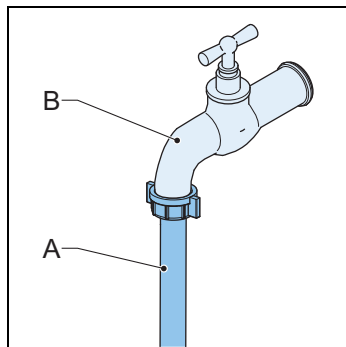
3.2.8 De centreernoppen bevestigen

- 1 Bevestig de centreernoppen (A) aan de onderplaat of onderplaten. Gebruik hiervoor de schroeven.

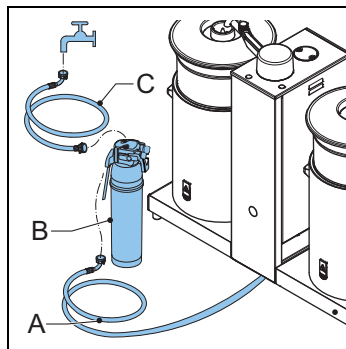


3.2.9 Wateraansluiting

- 1 Sluit de hoofdwaterslang (A) op een ontluchte hoofdwaterkraan (B) aan.
- 2 Open de kraan en controleer of geen lekkages aanwezig zijn.
- 3 Neem in geval van lekkage contact op met een onderhoudsmonteur.



- 4 Sluit indien nodig de hoofdwaterslang (A) op een filtersysteem (B) aan.
- 5 Sluit het filtersysteem met een slang (C) op een hoofdtoevoerkraan aan.



3.2.10 Water afvoeren

- 1 Plaats de afvoerslang in een gootsteen of een afvoerput.
- 2 Zorg dat overtollig water correct via de slang wordt afgevoerd.

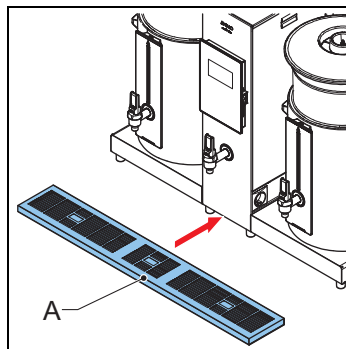
3.2.11 De lekbak plaatsen



Opmerking

Gebruik voor de wandmodellen CB of CB W de bij het model geleverde zijstrippen voor bevestiging van de lekbak aan de wandbeugel.

- 1 Plaats de lekbak (A) voor de machine (B).



3.2.12 Elektrische aansluiting



WAARSCHUWING

Voorkom ernstig of zelfs dodelijk letsel of schade aan de machine. Gebruik geen beschadigde voedingskabel. Zie 1.6.5 in geval van een beschadigde voedingskabel.

- 1 Sluit de voedingskabel op het netstopcontact aan.

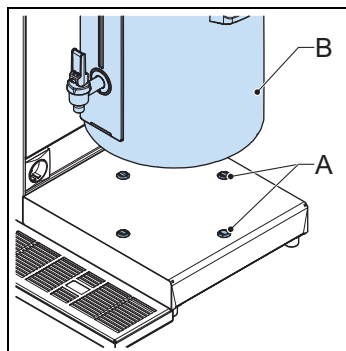
3.2.13 Een container plaatsen



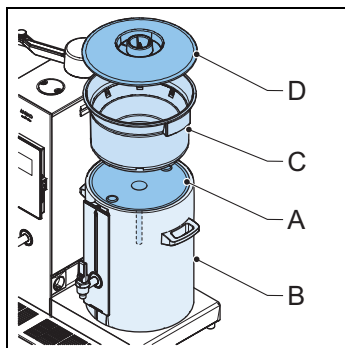
Opmerking

Voer bij een model met 2 onderplaten de procedure tweemaal uit.

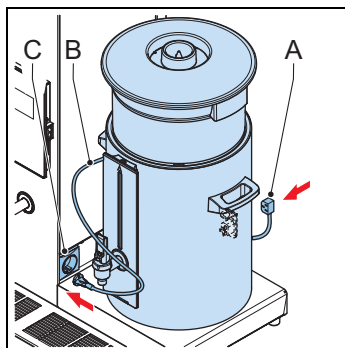
- 1 Controleer of de binnenzijde van de container schoon en droog is.
- 2 Plaats de container (B) op de centreernoppen op de onderplaat (A).



- 3 Plaats de koffiemengder (A) in de container (B).
- 4 Plaats de filterhouder (C) in de container.
- 5 Plaats de waterverdeler (D) op de filterhouder.



- 6 Sluit bij een container met een elektrisch element de voedingsaansluiting op de container (A) op de voedingsaansluiting op de zuil (C) aan. Gebruik hiervoor de voedingskabel van de container (B).

**WAARSCHUWING**

Voorkom ernstig persoonlijk letsel of schade aan de machine. Gebruik geen beschadigde containervoedingskabel. Tref in geval van een beschadigde containervoedingskabel de veiligheidsmaatregelen voor beschadigde netvoedingskabels. Zie 1.6.5.

3.3 Eerste gebruik



Opmerking

- Volg bij het voor de eerste keer starten van de machine de automatische aanwijzingen op de display voor het invoeren van voorkeuren voor uw systeem en spoel vervolgens de container(s), het doorstroomverwarmingssysteem en het boilersysteem uit. Na dit instelproces schakelt de machine automatisch naar de normale bedrijfsstatus.
- Voer als de machine langer dan een week niet is gebruikt de procedure voor het starten van de machine uit en spoel het doorstroomverwarmingssysteem en het boilersysteem uit. Zie paragrafen 3.3.1, 3.3.2, en 3.3.3.
- Giet voor het uitvoeren van deze procedures geen drank in de machine.
- Terwijl de zwenkarm de container vult, verschijnt de tekst BEREIDEN op de display. Na voltooiing van het proces geeft de machine één geluidssignaal. De nieuwe tekst DRUPPELEN verschijnt op de display. De tekst blijft op het scherm terwijl het water door de filter loopt. Het einde van het proces wordt aangegeven door 3 korte geluidssignalen.



Voorzichtig

Stop het proces als zich op enig moment een storing of fout voordoet. Gebruik hiervoor de stopknop op het bedieningspaneel. Neem voordat u de machine weer gaat gebruiken contact op met een onderhoudsmonteur.

3.3.1 De machine voor het eerst starten



Opmerking

De standaardtaal van het systeem is Engels.

- 1 Controleer of alle installatieprocedures correct zijn uitgevoerd. Zie 3.2
- 2 Zet de machine op AAN. Zie 4.4
- 3 Volg bij het eerste gebruik van de machine de aanwijzingen op de display voor stap 1 en vervolgens de aanwijzingen voor stap 2.

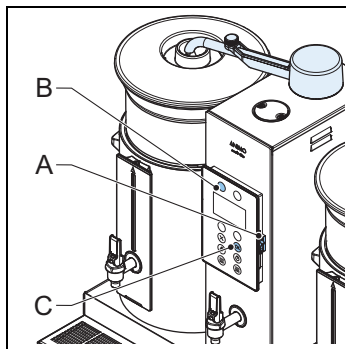
3.3.2 *Het doorstroomverwarmingssysteem spoelen*



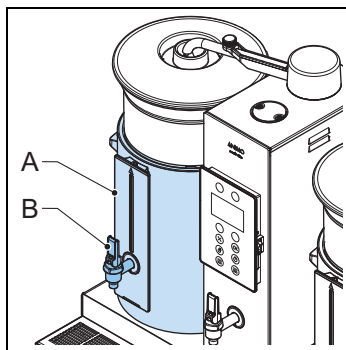
WAARSCHUWING

Pas op voor brandwonden. Ga voorzichtig te werk en vermijd spatten. Controleer of de door u gebruikte opvangbak voor het hete water de juiste handvatten heeft om u tegen het hete water te beschermen.

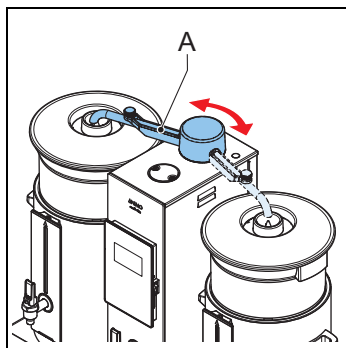
- 1 Controleer of de machine is ingeschakeld (A).
- 2 Controleer of de filterhouder en de verdeeldeksel correct op een onderplaat zijn geplaatst.
- 3 Controleer of de zwenkarm in de juiste positie boven de verdeeldeksel staat.
- 4 Tip de selectieknop (B) voor de kleinste hoeveelheid koffie aan.
- 5 Tip de OK-knop (C) aan.
- 6 Wacht tot het bereiden en druppelen zijn voltooid. Dit wordt met 3 korte geluidssignalen aangegeven. (Zie de opmerking.)



- 7 Laat de container (A) leeglopen. Gebruik hiervoor de kraan (B).



- 8 Plaats als u een model heeft met nog een container de zwenkarm (A) boven de verdeeldeksel van de andere container en spoel het doorstroomverwarmingssysteem nogmaals.



3.3.3 *Het boilersysteem spoelen*

**Opmerking**

Het boilersysteem vult zich automatisch met water.

De aan/uit-knop van het heetwatersysteem knippert tot het water gereed is voor gebruik.

**WAARSCHUWING**

Pas op voor brandwonden. De temperatuur voor het hete water in de boiler is op 90°C ingesteld. Zorg dat de door u gebruikte opvangbak voor het hete water de juiste handvatten heeft om u tegen het hete water te beschermen.

- 1 Schakel het boilersysteem in. Tip de aan/uit-knop voor het heetwatersysteem op het bedieningspaneel aan. Zie 2.1.4
- 2 Wacht tot de aan/uit-knop stopt met knipperen.
- 3 Laat minimaal 2 liter water vanuit het boilersysteem in een kan lopen. Gebruik hiervoor de kraan aan de voorzijde van de zuil.

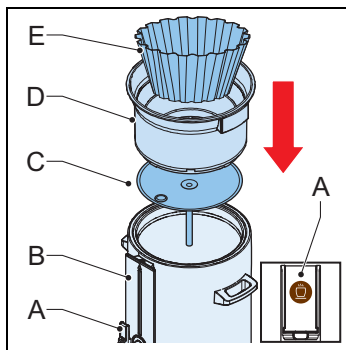
4 Bediening

4.1 Voorbereiding

- 1 Voer bij het eerste gebruik van de machine de hierbij behorende procedures uit. Zie 3.3
- 2 Voer als de machine gedurende een periode langer dan een week niet is gebruikt de procedures voor het eerste gebruik uit. Zie 3.3
- 3 Controleer of de machine en de toebehoren in goede staat zijn. Neem als de machine of de toebehoren in slechte staat zijn contact op met een onderhoudsmonteur.
- 4 Controleer of de binnenpot van de container schoon is. Zie 5.2.6

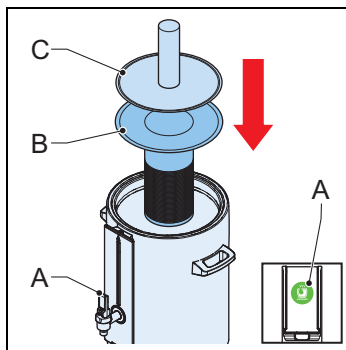
4.2 Een container voor koffie voorbereiden

- 1 Plaats de koffiemenger (C) in de container (B).
- 2 Plaats de filterhouder (D) in de container.
- 3 Plaats de papieren filter (E) in de filterhouder.
- 4 Plaats een koffielabel in de labelhouder (A) op de kraan van de container. Klap de houder met uw vingernagel open.



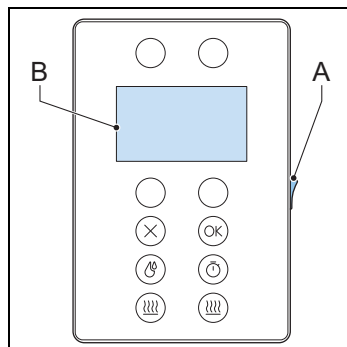
4.3 De container voor thee voorbereiden

- 1 Plaats de theefilter (B) in de container.
- 2 Plaats de vulpijp (C) op de theefilter.
- 3 Plaats een theelabel in de labelhouder (A) op de kraan van de container. Klap de houder met uw vingernagel open.



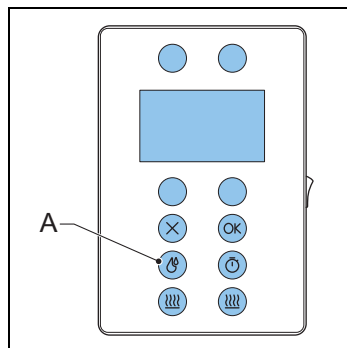
4.4 De machine inschakelen

- 1 Druk op de aan/uit-schakelaar (A) om de machine in te schakelen.
- 2 Controleer of de display op het bedieningspaneel (B) is ingeschakeld.



4.5 Het boilersysteem voorbereiden voor gebruik

- 1 Schakel het boilersysteem in. Tip de knop voor het heetwatersysteem (A) op het bedieningspaneel aan. Zie 2.1.4



Opmerking

- Als het hete water een bepaalde periode niet wordt gebruikt, schakelt het heetwatersysteem naar de energiebesparingsmodus. In de energiebesparingsmodus koelt het heetwatersysteem af en knippert de aan/uit-knop voor heet water. Tip de aan/uit-knop voor heet water aan om het heetwatersysteem weer op te starten.
- De processen voor koffie en thee zetten hebben voorrang op het heetwatersysteem. Tijdens het koffie of thee zetten, schakelt het heetwatersysteem automatisch tijdelijk uit.
- Bij CB W-modellen wordt een heetwaterlabel geleverd voor de houder op de kraan van de zuil. Klap de houder met uw vingernagel open.

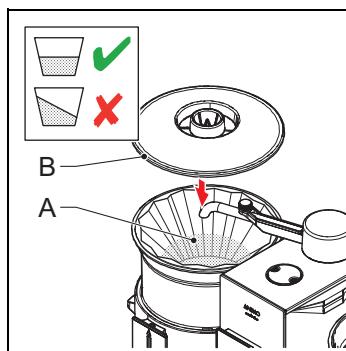
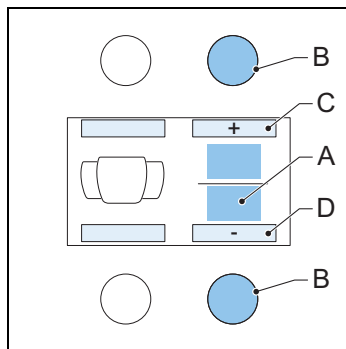
4.6 De te zetten hoeveelheid koffie kiezen



Opmerking

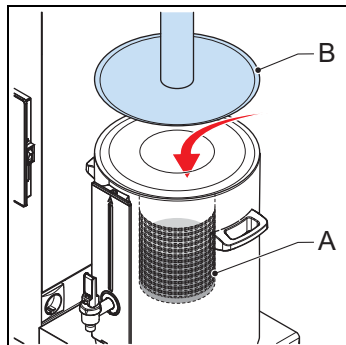
De display toont 4 vooraf ingestelde bereidingshoeveelheden. Iedere vooraf ingestelde bereidingshoeveelheid toont een aanbevolen dosering voor de koffie. Deze aanbeveling verandert automatisch als u de vooraf ingestelde bereidingshoeveelheid aanpast.

- 1 Selecteer de optie voor koffie op de display. Gebruik de juiste selectieknop op het bedieningspaneel (A).
- 2 Selecteer een bereidingshoeveelheid. Gebruik 1 van de selectieknoppen op het bedieningspaneel.
- 3 Let op de aanbevolen koffiedosering (A) voor de door u geselecteerde bereidingshoeveelheid.
- 4 Pas indien gewenst de bereidingshoeveelheid aan. Gebruik de met de tekst + (C) of - (D) op de display overeenkomstige selectieknoppen (B) op het bedieningspaneel.
- 5 Let bij het aanpassen van een bereidingshoeveelheid op de nieuwe aanbevolen koffiedosering.
- 6 Vul de papieren filter in de container met de aanbevolen hoeveelheid koffie (A). Verspreid de koffie gelijkmatig in de filter.
- 7 Plaats de filterdeksel met de waterverdeler (B) op de filterhouder.



4.7 De te zetten hoeveelheid thee selecteren

- 1 Selecteer de optie voor thee op de display. Gebruik de juiste selectieknop op het bedieningspaneel.
- 2 Volg dezelfde stappen als voor het selecteren van de bereidingshoeveelheid voor koffie (zie 4.6).
- 3 Let op de aanbevolen theedosering.
- 4 Vul de theefilter in de container met de aanbevolen hoeveelheid thee (A).
- 5 Plaats de vulpijp (B) op de theefilter.



4.8 Het zetproces starten



Opmerking

Deze procedure geldt zowel voor het zetten van koffie als van thee.



Voorzichtig

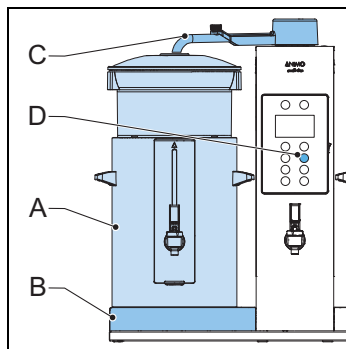
Als tijdens het zetproces de zwenkarm of de container van de juiste plaats wordt verplaatst, stopt het zetproces automatisch. Een pictogram en tekst verschijnen op de display van het bedieningspaneel. De machine geeft 2 korte geluidssignalen. Plaats om het zetproces weer te starten de zwenkarm en/of de container weer op de juiste plaats en tip de OK-knop op het bedieningspaneel aan. Dit moet wel binnen 10 minuten gebeuren, anders wordt het door u geselecteerde zetproces geannuleerd.



WAARSCHUWING

Pas op voor brandwonden. Bij het starten van het zetproces komt heet water uit de zwenkarm.

- 1 Controleer bij een model met een onderplaat of de container (A) op de juiste plaats op de onderplaat (B) staat.
- 2 Controleer bij een CB- of CB W-model of de serveerwagen en de container correct zijn geplaatst. Zie 3.2.5
- 3 Zet de zwenkarm (C) in de juiste positie boven de verdeeldekseel.
- 4 Tip op de OK-knop (D) op het bedieningspaneel.



5 Controleer of de container leeg is. Tip de OK-knop aan.

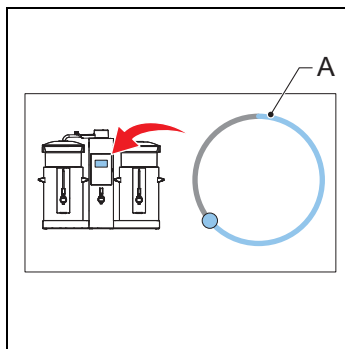


Opmerking

Het zetproces start nadat u heeft bevestigd dat de container leeg is.

- Bij activering van de optie Automatische Containerverwarming in het bedieningsmenu schakelt de voedingsaansluiting van de container schakelt automatisch naar Aan. Zie paragraaf 2.5.1
- Zet als deze optie niet is geactiveerd de voedingsaansluiting handmatig op Aan. Zie paragraaf 2.1.4

6 Zie de voortgangsbalk (A) op de display voor de voortgang van de bereiding.



4.9 Het koffiezetproces voltooien



Opmerking

- Bij een CB-model met een tweede container kunt u een nieuw zetproces starten terwijl de eerste container het zetproces voltooit. Plaats als geen water meer uit de boven de eerste container geplaatste zwenkarm komt, de zwenkarm boven de tweede container en start het zetproces opnieuw.
- Het verwarmen van de container begint bij het starten van het zetproces.
- In een container wordt de koffie op een gemiddelde temperatuur van 80 tot 85°C gehouden.
- De koffie kan tussen 1 en 1,5 uur in de container bewaard blijven voordat de smaak van de koffie achteruit gaat.



Voorzichtig

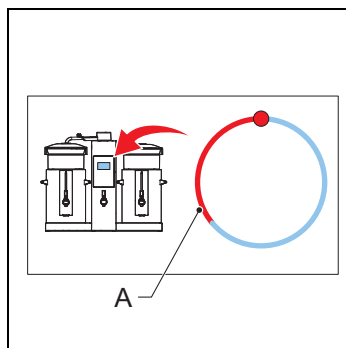
Stop de containerverwarmer als de container leeg is. Koppel om de verwarmers te stoppen de voedingskabel van de aansluiting op de zuil af of maak gebruik van het bedieningspaneel van de machine.



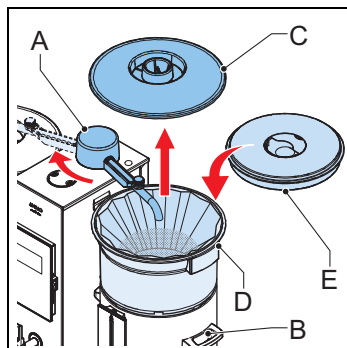
WAARSCHUWING

- Pas op voor letsel veroorzaakt door hete vloeistof bij het verplaatsen van de zwenkarm.
- Pas op voor brandwonden veroorzaakt door de inhoud van de filterhouder. De inhoud van de filterhouder is heet als u deze na voltooiing van het zetproces van de container verwijderd. Zorg voor een veilige, waterdichte opvangbak om de inhoud van de filterhouder in weg te gooien.
- Pas op voor letsel veroorzaakt door hete vloeistof. Na voltooiing van het zetproces bevat de container hete vloeistof. Hete drank komt uit de kraan als deze wordt geopend.

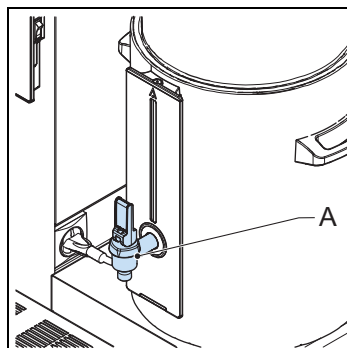
- 1 Wacht tot de machine 1 kort geluidssignaal geeft.
- 2 Controleer of de voortgangsbalk (A) op de display aangeeft dat de koffie druppelt.
- 3 Wacht tot de machine na ongeveer 5 minuten 3 korte geluidssignalen geeft.



- 4 Draai de zwenkarm (A) van de container (B) af.
- 5 Verwijder de waterverdeler (C) van de filterhouder (D).
- 6 Verwijder de filterhouder van de container.
- 7 Plaats de geïsoleerde deksel (E) op de container.
- 8 Gooi de filter en de inhoud van de filter weg en reinig de filterhouder. Zie 5.2.7



- 9 Serveer de koffie naar wens. Gebruik hiervoor de kraan (A).
- 10 Laat na 1 tot 1,5 uur de overgebleven koffie uit de container lopen. Gebruik hiervoor de kraan.
- 11 Koppel als de container is uitgerust met een elektrisch element, de voedingskabel van de aansluitingen op de container en de zuil af.
- 12 Spoel de binnenpot van de container voordat u een nieuw zetproces start. Zie 5.2.6



4.10 Gebruik van de tijd klokfunctie



Opmerking

U kunt deze functie gebruiken voor het zetten van koffie of thee en het activeren van het heetwatersysteem.

De tijd klok kan maximaal 6 dagen van tevoren worden geprogrammeerd.

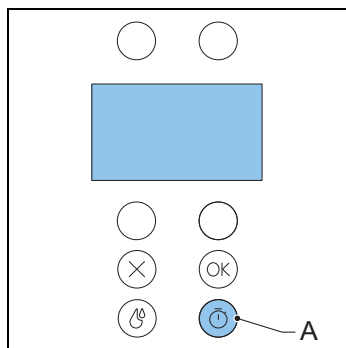
Het verwarmingselement schakelt automatisch 5 minuten voor de geprogrammeerde bereidingstijd in.

U kunt geen zetproces starten terwijl het tijd klokprogramma is ingesteld.

Bij een model met 2 onderplaten kunt u een tijd klokprogramma op de ene container zetten en het verwarmingselement in de andere container blijven gebruiken.

Het tijd klokprogramma is actief als aan de bovenzijde van de display een stopwatch-pictogram zichtbaar is.

- 1 Bereid een container voor het zetten van koffie of thee voor. Zie 4.2 en 4.3.
- 2 Tip de Tijd klokknop (A) op het bedieningspaneel aan.
- 3 Selecteer Container en/of Boiler en tip op OK.
- 4 Selecteer de dag en tip op OK.
- 5 Selecteer de tijd en tip op OK.
- 6 Selecteer de bereidingshoeveelheden voor koffie of thee. Zie paragraaf 4.6 of 4.7.
- 7 Tref de voorbereidingen voor het starten van het zetproces. Zie paragraaf 4.8.



Voorzichtig

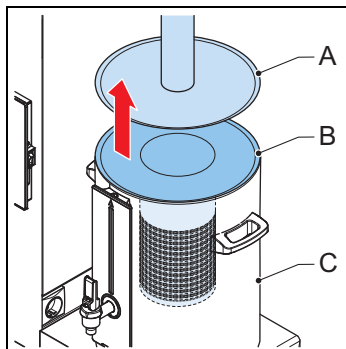
Controleer of de container en de zwenkarm in de juiste positie staan terwijl het tijd klokprogramma actief is. Als de container of de zwenkarm worden verplaatst, stopt het tijd klokprogramma en verschijnt een waarschuwing op de display. Corrigeer de positie van de container en de zwenkarm en start het tijd klokprogramma weer. Zie paragraaf 4.8

4.11 Het theezetproces voltooien

**Voorzichtig**

Verwijder de theefilter maximaal 15 minuten na voltooiing van het zetproces uit de container. Als de theefilter te lang in de container blijft, gaat de smaak van de thee achteruit.

- 1 Volg dezelfde stappen als voor het koffie zetten. Zie 4.9.
- 2 Verwijder de vulpijp (A) en de theefilter (B) minimaal 4 minuten nadat het druppelproces is gestopt uit de container (C).



5 Onderhoud

5.1 Schoonmaak- en desinfecteermiddelen



Voorzichtig

- Gebruik uitsluitend Animo reinigingsproducten wanneer dit wordt aangegeven.
- Dompel de container van het type CNe niet onder in water.



WAARSCHUWING

Vermijd brandwonden en oogletsel veroorzaakt voor chemicaliën. Draag veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril bij het gebruik van reinigingsproducten.

Gebruik deze producten wanneer dit wordt aangegeven	Opmerkingen
Middel voor koffieaanslag verwijderen van Animo	Zie 2.3.11
Ontkalkingsmiddel van Animo	Zie 2.3.11

5.2 Reiniging

5.2.1 Dagelijkse reiniging

Machineonderdeel	Vaatwasmachinebestendig	Zie
Binnenpot	Nee	5.2.6
De filterhouder reinigen	Ja	5.2.7
De filterdeksel met de waterverdeler reinigen	Ja	5.2.8
De menger reinigen	Nee	5.2.9
De lekbak reinigen	Nee	5.2.10
De buitenzijde reinigen	Nee	5.2.11

5.2.2 Wekelijkse reiniging

Machineonderdeel	Vaatwasmachinebestendig	Zie
Koffieaanslag uit de binnenpot verwijderen	Nee	5.2.12
Koffieaanslag van andere onderdelen verwijderen	Nee	5.2.13

5.2.3 Ontkalken



Voorzichtig

Ontkalk de machine zo snel mogelijk nadat de ontkalkingsindicator op de display van de machine verschijnt.

Machineonderdeel	Schema	Zie
Doorstroomverwarmingssysteem	Bij een waarschuwing van de machine	5.3.2
Boilersysteem	Bij een waarschuwing van de machine	5.3.5

5.2.4 Algemene reinigingsinstructies voor de machine



Voorzichtig

Dompel de machine nooit onder in water en spuit deze niet af met water.

- 1 Gebruik voor het reinigen van de buitenzijde van de machine een met warm water en een reinigingsmiddel bevochtigde zachte doek of spons.
- 2 Droog de machine met een zachte doek en wrijf hem op tot hij weer glanst.

5.2.5 Algemene reinigingsinstructies voor de containers



Opmerking

De container van het type CNi kan in water worden ondergedompeld.



Voorzichtig

Plaats de container van het type CNe niet in een vaatwasser of gootsteen.

Sluit na het reinigen de deksel op de container niet. Zet de deksel op een kier, zodat lucht in de container kan circuleren. De luchtcirculatie voorkomt een muffe lucht in de container.

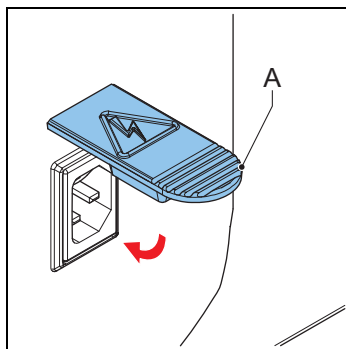
Laat na het reinigen ongeveer 2 kopjes schoon water in de container staan. Het water houdt de rubberen afdichtingen in de container in goede staat.



WAARSCHUWING

Vermijd brandwonden door heet water. Draag handschoenen en gebruik een veilige opvangbak voor het reinigen, spoelen en aftappen van heet water.

- 1 Haal bij het reinigen van de CNe-container(s) de stekker van de voedingskabel uit de container(s).
- 2 Sluit de spatbescherming (A).



5.2.6 De binnenpot spoelen

- 1 Laat de container leeglopen. Gebruik hiervoor de kraan.
- 2 Verwijder alle toebehoren uit de binnenzijde van de container.
- 3 Spoel de binnenpot met heet water.
- 4 Verwijder indien nodig aanslag van de drank uit de binnenpot. Zie 5.2.12

5.2.7 De filterhouder reinigen**Opmerking**

U kunt de filterhouder in de vaatwasser reinigen.

- 1 Was de filterhouder in warm sop af.
- 2 Spoel de filterhouder met schoon water.
- 3 Droog de filterhouder met een zachte doek.

5.2.8 De filterdeksel met de waterverdeler reinigen**Opmerking**

U kunt de filterdeksel met de waterverdeler in de vaatwasmachine reinigen.

- 1 Was de deksel in warm sop af.
- 2 Spoel de deksel met schoon water en maak hem droog.

5.2.9 De menger reinigen

- 1 Was de menger in warm sop af.
- 2 Spoel de menger met schoon water en maak hem droog.

5.2.10 De lekbak reinigen

- 1 Was de lekbak in warm sop af.
- 2 Spoel de lekbak met schoon water en maak hem droog.

5.2.11 De buitenzijde reinigen**Voorzichtig**

Gebruik geen schurende reinigingsproducten voor de buitenzijde van de machine of de container(s).

- 1 Reinig de buitenzijde van de machine en de container(s) met een zachte, vochtige doek.
- 2 Wrijf de buitenzijde van de machine en de container(s) droog.

5.2.12 *Drankaanslag uit de binnenpot verwijderen*

**Opmerking**

Deze procedure is ook van toepassing op het verwijderen van theevlekken. Bij deze procedure heeft u een zakje met middel voor koffieaanslag verwijderen nodig. Zie 2.3.11

**Voorzichtig**

Dompel de container tijdens deze procedure niet onder in water.

- 1 Maak de container leeg. Gebruik hiervoor de kraan.
- 2 Verwijder de toebehoren voor koffie of thee zetten uit de container.
- 3 Vul de container half met warm water.
- 4 Doe een zakje middel voor koffieaanslag verwijderen in het water.
- 5 Roer het water met een lepel om het middel op te lossen.
- 6 Wacht ongeveer 15 tot 30 minuten en laat dan de container leeglopen. Gebruik hiervoor de kraan.
- 7 Spoel de binnenzijde van de container een paar keer met schoon, heet water. Laat de container iedere keer na het spoelen van de container via de kraan leeglopen.
- 8 Veeg de binnenzijde van de container droog.

5.2.13 *Drankaanslag van andere onderdelen verwijderen*

**Opmerking**

Deze procedure is ook van toepassing op het verwijderen van theevlekken.

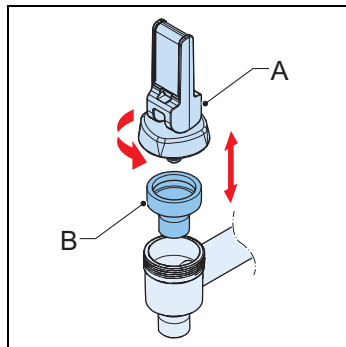
**Opmerking**

Bij deze procedure heeft u een emmer met een inhoud van minimaal 5 liter nodig. Bij deze procedure heeft u een zakje met middel voor koffieaanslag verwijderen nodig. Zie 2.3.11

- 1 Meng in de emmer 5 liter warm water met 1 zakje middel voor koffieaanslag verwijderen.
- 2 Plaats de te reinigen onderdelen in het water.
- 3 Wacht ongeveer 15 tot 30 minuten en neem dan de onderdelen uit de emmer.
- 4 Gooi het water voorzichtig weg.
- 5 Spoel de onderdelen met schoon, heet water. Herhaal dit een paar keer.
- 6 Herhaal stappen 1 t/m 5 als nog niet alle koffieaanslag van de onderdelen is verwijderd.
- 7 Wrijf de onderdelen droog.

5.2.14 De kraan van een container reinigen

- 1 Controleer of de container leeg is en of de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- 2 Draai de bovenzijde van de kraan (A) los. Draai de bovenzijde van de kraan linksom.
- 3 Verwijder de silicone afdichting (B) van de bovenzijde van de kraan.
- 4 Voer voor het reinigen van de bovenzijde van de kraan en de afdichting de procedure voor het verwijderen van drankanslag van andere onderdelen uit. Zie 5.2.13
- 5 Plaats de silicone afdichting en de bovenzijde van de kraan op de container. Voer stappen 3 en 2 in omgekeerde volgorde uit.



5.2.15 Het peilglas reinigen



Opmerking

Voor deze procedure heeft u de volgende artikelen nodig.

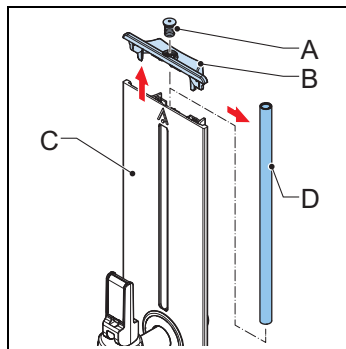
- 1 peilglasborstel. Zie 2.3.11
- 1 zachte, droge doek.



WAARSCHUWING

Ga voorzichtig met het peilglas om. Het peilglas is breekbaar. Houd het peilglas veilig met een droge doek vast om letsel als gevolg van gebroken glas te voorkomen als het peilglas per ongeluk breekt.

- 1 Controleer of de container leeg is en of de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- 2 Verwijder de rubberen stop (A) van de bovenzijde van de deksel van het peilglas (B).
- 3 Verwijder de deksel van het peilglas. Trek het peilglas vanaf de bovenzijde van de beschermplaat (C) verticaal omhoog.
- 4 Verwijder het peilglas (D) voorzichtig uit de uitsparing in de beschermplaat. Trek het peilglas verticaal omhoog van de beschermplaat af.
- 5 Reinig het peilglas voorzichtig. Gebruik hiervoor de peilglasborstel.
- 6 Maak beide uiteinden van het peilglas vochtig.
- 7 Plaats het peilglas in de beschermplaat terug. Voer stap 4 in omgekeerde volgorde uit.
- 8 Plaats de deksel en het rubber van het peilglas terug. Voer stappen 2 en 3 in omgekeerde volgorde uit.



5.3 De machine ontkalken

5.3.1 Het doorstroomverwarmingssysteem voor ontkalken voorbereiden

**Opmerking**

Voor deze procedure heeft u minimaal 2 zakjes (100 gram) ontkalkingsmiddel nodig. Zie 2.3.11

**Opmerking**

Voor deze procedure heeft u de volgende artikelen nodig.

- 2 liter water van minimaal 60°C.
- 2 maatkannen. Iedere kan moet een inhoud van minimaal 2 liter hebben. De maatkannen moeten ook in de ruimte tussen de zwenkarm en de onderplaat passen.
- 1 trechter. Zie 3.2.1
- 1 lepel.

**Voorzichtig**

Ontkalk het doorstroomverwarmingssysteem direct nadat de waarschuwing op de display is verschenen. Dit voorkomt reparatiekosten en het vervallen van de garantie.

**WAARSCHUWING**

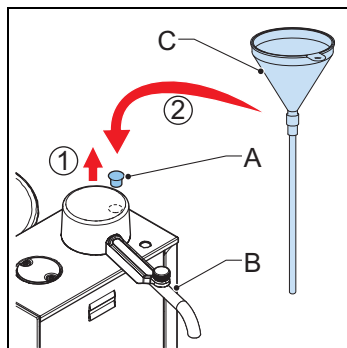
Vermijd brandwonden en oogletsel veroorzaakt voor chemicaliën. Draag veiligheidshandschoenen, een plastic schort en een veiligheidsbril bij het gebruik van ontkalkingsmiddel.

Lees de waarschuwingen en aanwijzingen op het zakje van het ontkalkingsmiddel.

**WAARSCHUWING**

Vermijd letsel als gevolg van schroeien. Voor de ontkalkingsprocedure wordt heet water gebruikt.

- 1 Spoel het doorstroomverwarmingssysteem. Zet de kleinste hoeveelheid koffie om het systeem op te warmen. Gebruik hierbij alleen maar water. Zie 3.3.2
- 2 Meng het water en het ontkalkingsmiddel in een kan. Roer de oplossing met een lepel.
- 3 Verwijder de deksel (A) van de vulopening voor ontkalkingsmiddel aan de linkerkant aan de bovenzijde van de zuil (B). (1)
- 4 Plaats de trechter (C) in de opening. Duw de trechter zover mogelijk in de opening omlaag. (2)
- 5 Verwijder de deksel en de filterhouder uit de container.
- 6 Zet de zwenkarm in de juiste positie boven de container.



5.3.2 *Het doorstroomverwarmingssysteem ontkalken*



WAARSCHUWING

Vermijd verontreiniging met chemicaliën. Alle voor deze procedure gebruikte apparatuur raakt verontreinigd met ontkalkingsmiddel. Spoel alle apparatuur, inclusief de trechter en kannen, de lepel en alle overige artikelen of beschermende middelen die met de ontkalkingsoplossing in contact kunnen zijn geweest na de procedure schoon. Ga voorzichtig met deze artikelen om tot ze schoon zijn.



WAARSCHUWING

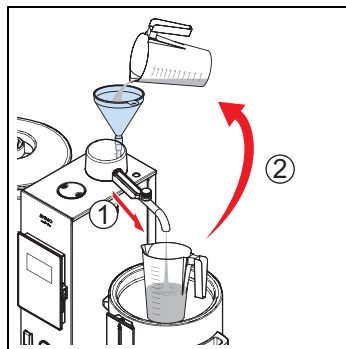
Het ontkalkingsprogramma kan niet meer worden gestopt nadat de ontkalkingsoplossing in de machine is gegoten. Druk in een noodsituatie op de Stop-knop op het bedieningspaneel. Hierdoor stopt het programma. Het ontkalkingsprogramma, inclusief het spoelen, moet echter worden voltooid voordat u machine weer kunt gebruiken.



WAARSCHUWING

Vermijd brandwonden veroorzaakt door chemicaliën. Voer de gebruikte ontkalkingsoplossing veilig via een afvoer of een geschikte opvangbak af.

- 1 Zorg dat u alle vereiste voorbereidingen heeft getroffen. Zie 5.3.1
- 2 Open het bedieningsmenu, ga naar het juiste ontkalkingsprogramma en selecteer dit. Zie 2.5.1.
- 3 Plaats een lege kan in de container.
- 4 Giet langzaam de ontkalkingsoplossing uit de maatkan in de trechter.
- 5 Vang de oplossing in de kan op als dit uit de zwenkarm komt. (1)
- 6 Herhaal stappen 4 en 5 tot de oplossing zonder schuim uit de zwenkarm komt. Gebruik iedere keer de uit de zwenkarm (2) opgevangen oplossing.
- 7 Verwijder de trechter en plaats de kap op de ontkalkingsopening terig.



5.3.3 *Het doorstroomverwarmingssysteem spoelen*

**Opmerking**

Voer deze procedure direct na het ontkalken van het doorstroomverwarmingssysteem uit. Zie 5.3.2

Ga door met deze procedure vanuit hetzelfde ontkalkingsprogramma dat u voor het ontkalken van het doorstroomverwarmingssysteem heeft gebruikt.

Na voltooiing van deze procedure wordt de teller voor de volgende ontkalkingsprocedure automatisch gereset.

**WAARSCHUWING**

Vermijd verontreiniging met chemicaliën. Gooi het voor deze procedure gebruikte spoelwater veilig via een afvoer of een geschikte opvangbak weg.

- 1 Tip de OK-knop op het bedieningspaneel aan om te bevestigen dat u gereed bent voor het spoelen van het doorstroomverwarmingssysteem.
- 2 Plaats een filterhouder en een verdeeldeksel op de container.
- 3 Tip nogmaals de OK-knop aan. 2 liter heet water zal door het doorstroomverwarmingssysteem en in de verdeeldeksel van de container stromen.
- 4 Luister of u 3 geluidssignalen hoort en kijk of het signaal dat de spoelcyclus is voltooid op de display verschijnt.
- 5 Maak de container leeg. Gebruik hiervoor de kraan.
- 6 Herhaal stappen 3, 4 en 5 nog tweemaal. Het ontkalkingsprogramma is na totaal 3 spoelcycli voltooid.
- 7 Tip om naar het hoofdscherm van de display terug te keren tweemaal op de knop Stop X op het bedieningspaneel. De machine is gereed voor gebruik.

5.3.4 *Het boilersysteem voor ontkalken voorbereiden*

**Opmerking**

Voor deze procedure heeft u minimaal 2 zakjes (100 gram) ontkalkingsmiddel nodig. Zie 2.3.11

**Opmerking**

Voor deze procedure heeft u de volgende artikelen nodig.

- 1 liter water van minimaal 60°C.
- 1 maatkan met een inhoud van minimaal 2 liter.
- 1 grote kan of een emmer.
- 1 trechter. Zie 3.2.1
- 1 lepel.

**Voorzichtig**

Ontkalk het boilersysteem direct zodra de display dit aangeeft. Dit voorkomt reparatiekosten en het vervallen van de garantie.

**WAARSCHUWING**

Vermijd brandwonden en oogletsel veroorzaakt voor chemicaliën. Draag veiligheidshandschoenen, een plastic schort en een veiligheidsbril bij het gebruik van ontkalkingsmiddel.

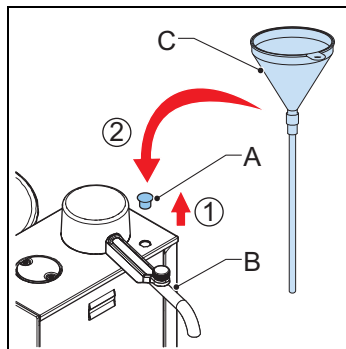
Lees de waarschuwingen en aanwijzingen op het zakje van het ontkalkingsmiddel.



WAARSCHUWING

Vermijd letsel als gevolg van schroeien. Tijdens de ontkalkingsprocedures moet het heetwatersysteem een paar keer volledig worden afgetapt. Het water is heet.

- 1 Meng het water met het ontkalkingsmiddel in de kan. Roer de oplossing met een lepel.
- 2 Open het bedieningsmenu op de display, ga naar het juiste ontkalkingsprogramma en selecteer dit. Zie 2.5.1
- 3 Tip de OK-knop op het bedieningspaneel aan om de cyclus van het legen van de boiler voor het ontkalkingsprogramma te starten.
- 4 Laat het boilersysteem volledig in een grote kan of emmer leeglopen. Gebruik hiervoor de kraan van de boiler en vervolgens de eindkraan van de afvoerslang.
- 5 Tip de OK-knop aan. Herhaal als de machine twee geluidssignalen geeft stap 5.
- 6 Verwijder de deksel (A) van de vulopening voor ontkalkingsmiddel rechts aan de bovenzijde van de zuil (B).
(1)
- 7 Plaats de trechter (C) in de opening. Duw de trechter zover mogelijk in de opening omlaag. (2)



5.3.5 *Het boilersysteem ontkalken*



WAARSCHUWING

Het ontkalkingsprogramma kan niet meer worden gestopt nadat de ontkalkingsoplossing in de machine is gegoten. Druk in een noodsituatie op de Stop-knop op het bedieningspaneel. Hierdoor stopt het programma. Het ontkalkingsprogramma, inclusief het spoelen, moet echter worden voltooid voordat u machine weer kunt gebruiken. Zie 5.3.6



WAARSCHUWING

Vermijd brandwonden veroorzaakt door chemicaliën. Voer de gebruikte ontkalkingsoplossing veilig via een afvoer of een geschikte opvangbak af.

- 1 Zorg dat u alle vereiste voorbereidingen heeft getroffen. Zie 5.3.4
- 2 Giet langzaam alle ontkalkingsoplossing uit de maatkan in de trechter.
- 3 Verwijder de trechter en plaats de kap op de ontkalkingsopening terug.
- 4 Tip de OK-knop aan om te bevestigen dat de ontkalkingsoplossing zich in de machine bevindt.
- 5 Wacht ongeveer 5 minuten tot de machine 3 korte geluidssignalen geeft.

5.3.6 *Het boilersysteem spoelen*

**Opmerking**

Voer deze procedure direct na het ontkalken van het boilersysteem uit. Zie 5.3.5

Ga door met deze procedure vanuit hetzelfde ontkalkingsprogramma dat u voor het ontkalken van het boilersysteem heeft gebruikt.

Na voltooiing van deze procedure wordt de teller voor de volgende ontkalkingsprocedure automatisch gereset.

**WAARSCHUWING**

Vermijd verontreiniging met chemicaliën. Alle voor het ontkalken en spoelen van het boilersysteem gebruikte apparatuur raakt verontreinigd met ontkalkingsoplossing. Spoel alle apparatuur, inclusief de trechter en de kan, de lepel en alle overige artikelen of beschermende middelen waarop ontkalkingsoplossing kan zijn gespat na de procedure schoon. Ga voorzichtig met deze artikelen om tot ze schoon zijn.

- 1 Tip de OK-knop op het bedieningspaneel aan om het boilersysteem leeg te maken.
- 2 Laat alle ontkalkingsoplossing uit het boilersysteem in een grote kan of emmer lopen. Gebruik hiervoor de kraan van de boiler en vervolgens de eindkraan van de afvoerslang.
- 3 Tip de OK-knop aan om de spoelcyclus te starten. Herhaal als de machine twee geluidssignalen geeft stap 2.
- 4 Wacht tot de machine 3 korte geluidssignalen geeft.
- 5 Herhaal stappen 1 t/m 3 nog tweemaal. Het ontkalkingsprogramma is na totaal 3 spoelcycli voltooid.
- 6 Tip om naar het hoofdscherm van de display terug te keren tweemaal op de knop Stop X op het bedieningspaneel. De machine is gereed voor gebruik.
- 7 Tip als u het boilersysteem wilt gebruiken de heetwaterknop op het bedieningspaneel aan.

6 Problemen oplossen

6.1 Foutcodes en problemen



Voorzichtig

Laat alle reparaties aan het elektrische systeem door een hiervoor gekwalificeerde onderhoudsmonteur uitvoeren.



Opmerking

Neem als u het probleem niet kunt oplossen contact op met een Animo-vertegenwoordiger. Zie hiervoor de achterzijde van deze gebruikershandleiding.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
206 en de machine werkt niet.	De temperatuurbeveiliging is geactiveerd.	Reset de temperatuurbeveiliging. Zie 6.2. Ontkalk de machine. Zie 5.3
207 I en de machine vult zich niet.	Er is een probleem met de hoofdwatertoevoer.	Controleer of de kraan en de hoofdwatertoevoerslang correct zijn aangesloten. Zie 3.2.9
207 II en de machine vult zich langzaam.	Er is een probleem met de hoofdwatertoevoer.	Controleer of de kraan en de hoofdwatertoevoerslang correct zijn aangesloten. Zie 3.2.9
208 en de waterinlaat sluit niet goed.	Er is een probleem met de waterinlaatklep.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
209, -	Er is een elektrische storing aanwezig.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
210 en deze verandert in 208	De inlaatklep wordt voor de veiligheid gesloten. Of de machine bevat de maximumhoeveelheid water.	Herstel de watertoevoer en start het zetproces opnieuw. Zie 4.8
211 en het watervolume is niet correct.	De waterniveausensor heeft een storing.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
201 en de heetwatertemperatuur is niet correct.	De watertemperatuursensor heeft een storing.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
200 en de heetwatertemperatuur is niet correct.	De watertemperatuursensor heeft een storing.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
202 en het boilersysteem warmt niet op.	De temperatuurbeveiliging is geactiveerd.	Reset de temperatuurbeveiliging. Zie 6.2. Ontkalk de machine. Zie 5.3
202 en het boilersysteem blijft te lang ingeschakeld.	Er is kalkafzetting in het boilersysteem aanwezig.	Ontkalk de machine. Zie 5.3
203 en de machine vult zich te langzaam.	De watertoevoerdruk is te laag.	Controleer de slangaansluiting. Draai de kraan maximaal open. Schakel de machine uit en weer in.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
204, -	Er is een elektrische storing aanwezig.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
205 en deze verandert in 208	De inlaatklep wordt voor de veiligheid gesloten. Of de volume-sensor is niet geactiveerd.	Controleer de slangaansluiting. Draai de kraan maximaal open. Schakel de machine uit en weer in.
205, -	De inlaatklep wordt voor de veiligheid gesloten.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
212 en een verkeerde temperatuuraflezing.	-	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
213 en een verkeerde temperatuuraflezing.	-	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.

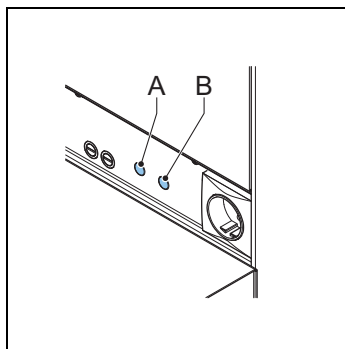
6.2 Temperatuurbeveiliging



Opmerking

De temperatuurbeveiliging wordt automatisch geactiveerd als het doorstroomverwarmingssysteem of het boilersysteem oververhit raakt. Als de temperatuurbeveiliging wordt geactiveerd, schakelt de machine uit. De meest voorkomende oorzaak van activering van de temperatuurbeveiliging is kalkafzetting.

- 1 Wacht tot de machine is afgekoeld.
- 2 Verwijder de kap van de temperatuurbeveiligingsknop voor het oververhitte systeem (A of B).
- 3 Reset de temperatuurbeveiliging. Druk de knop met een schroevendraaier of een dergelijk hulpmiddel in.
- 4 Plaats de kap van de temperatuurbeveiligingsknop terug.
- 5 Schakel de machine in. Zie 4.4
- 6 Ontkalk het systeem dat de temperatuurbeveiliging heeft geactiveerd. Zie 5.3
- 7 Neem als de temperatuurbeveiliging weer wordt geactiveerd contact op met een onderhoudsmonteur.



ANIMO

**Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376
Fax: +31 (0) 592 341751
E-mail: info@animo.nl**

www.animo.eu

